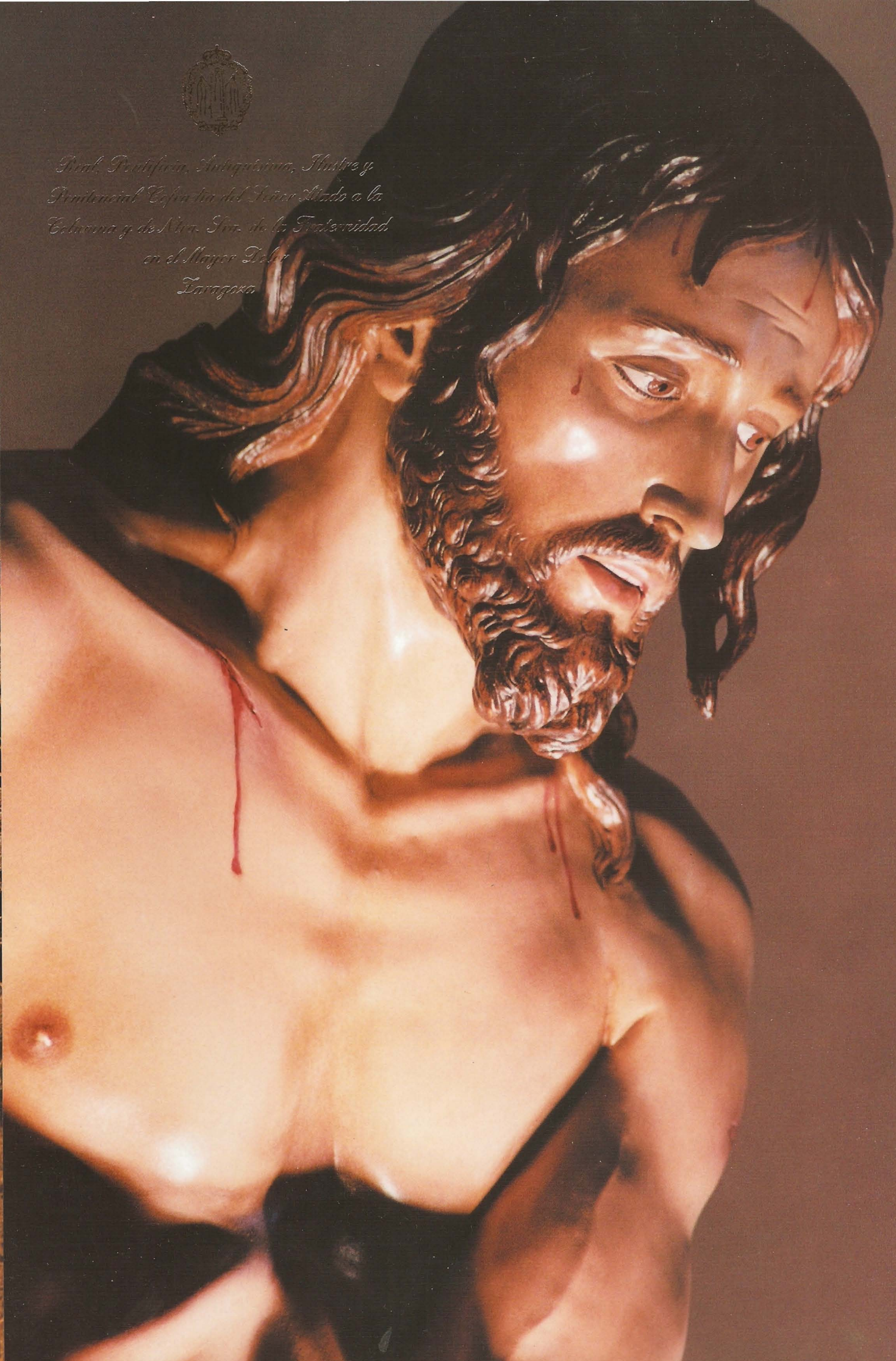
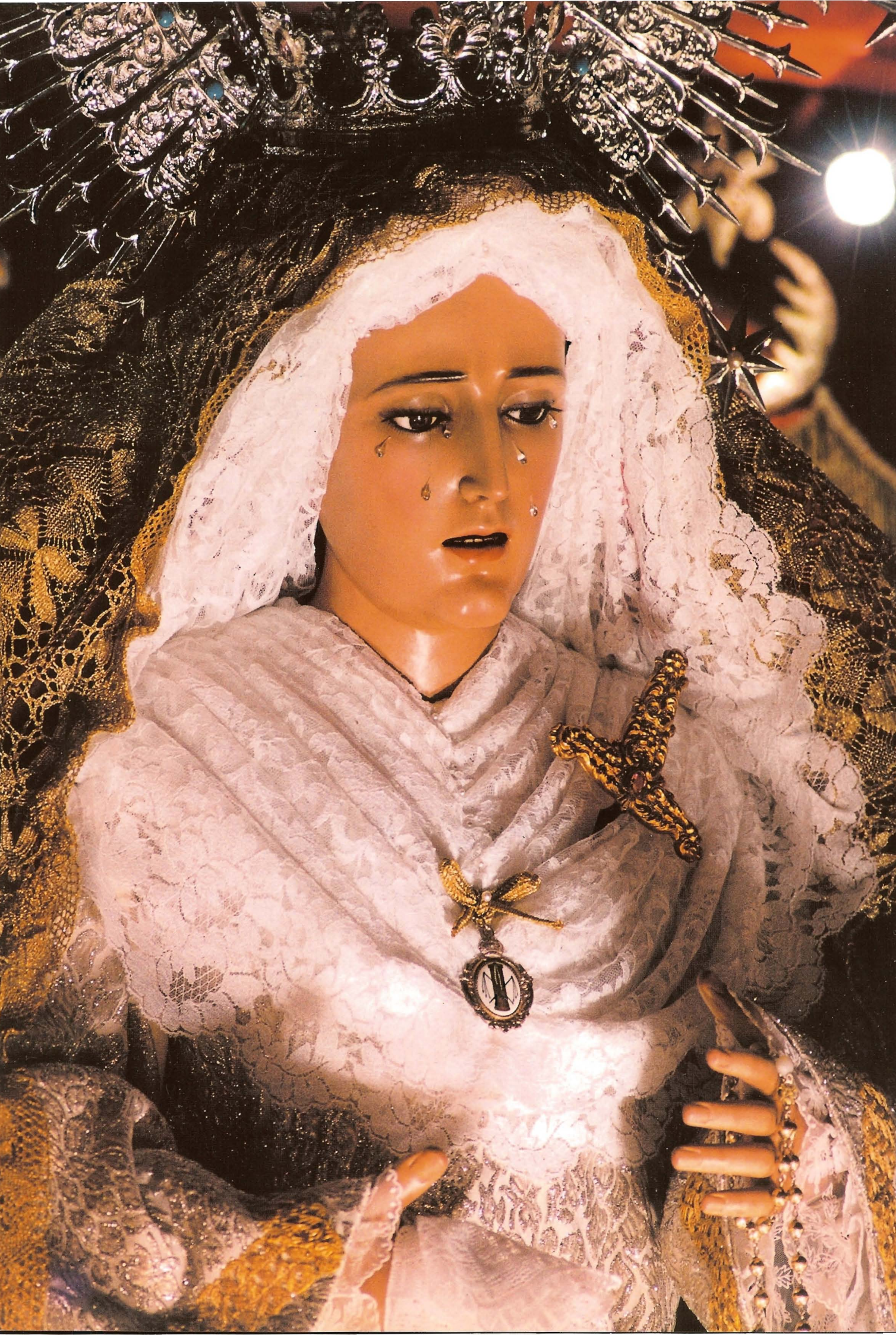




*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y
Penitencial Cofradía del Santo Cristo a la
Columna y de Ntra. Sra. de la Esperanza
en el Mayor Dolor
Zaragoza*

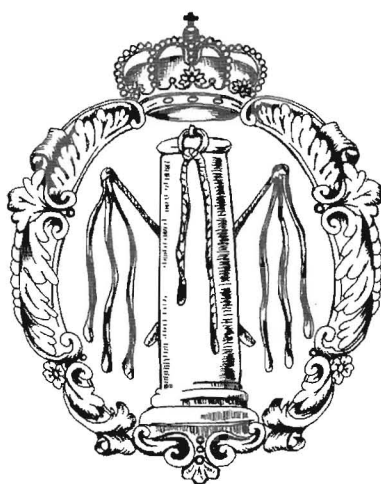






*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre
y Penitencial Cofradía del
Señor Atado a la Columna y de
Nuestra Señora de la Fraternidad
en el Mayor Dolor*

Procedente de la Hermandad del Santísimo Cristo Atado a la Columna, fundada en el año 1.804, se crea como filial de la misma el año 1.940

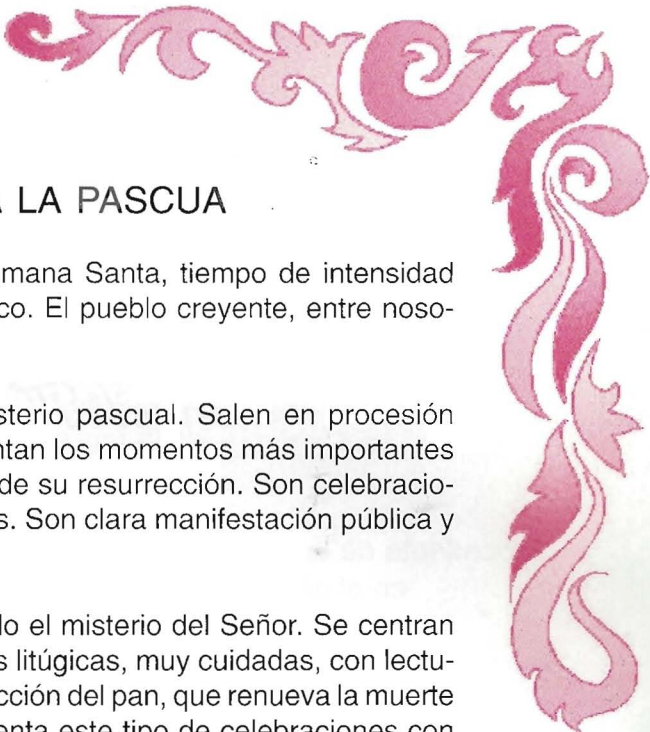


SEMANA SANTA DEL AÑO 2.003

Esta Cofradía ostenta los títulos de:

- * Hermana de Honor de la Cofradía de la Santa Vera Cruz de Agreda (Soria)
- * Hermana de Honor de la Cofradía de la Flagelación de Tarazona (Zaragoza)

Esta Cofradía está hermanada con la Pontificia, Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Paso del Prendimiento y Esperanza de la Salvación de las Almas (Californios), de Cartagena. (Murcia).



CAMINO HACIA LA PASCUA

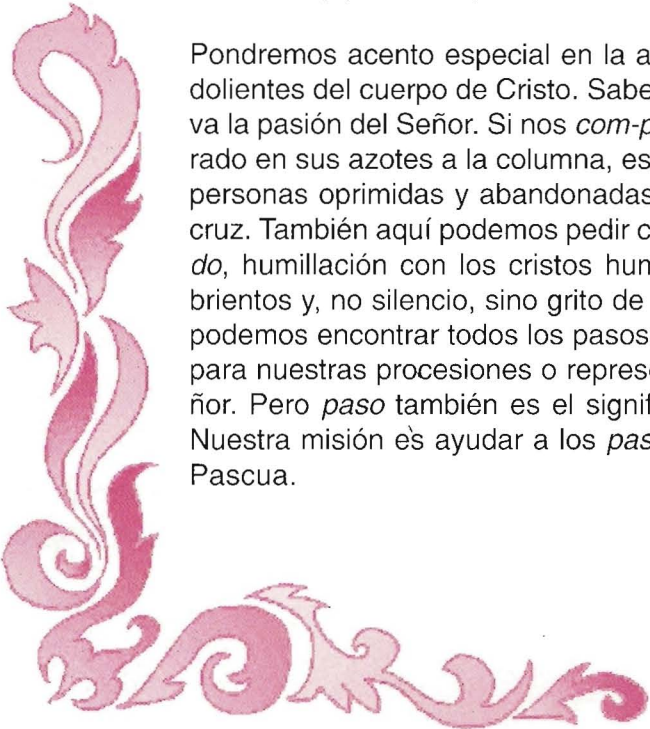
De nuevo nos preparamos para la Semana Santa, tiempo de intensidad religiosa, culmen de todo el año litúrgico. El pueblo creyente, entre nosotros, tiene dos formas de celebrarlo:

Hacia fuera, sacando a la calle el misterio pascual. Salen en procesión verdaderas obras de arte, que representan los momentos más importantes de la pasión del Señor y algún cuadro de su resurrección. Son celebraciones vistosas, multitudinarias, fervorosas. Son clara manifestación pública y expresión plástica de nuestra fe.

Hacia dentro, queriendo interiorizar todo el misterio del Señor. Se centran fundamentalmente en las celebraciones litúrgicas, muy cuidadas, con lecturas vivas, con oración intensa, con la fracción del pan, que renueva la muerte y resurrección del Señor. Se complementa este tipo de celebraciones con ejercicios piadosos y compromisos de caridad.

Este compromiso de caridad, sea la amistad, sea de servicio, no puede faltar en una Semana Santa auténtica. El fruto que pretendemos conseguir en estas celebraciones podemos decir que es alcanzar a Cristo, configurarnos el Él, vivir, o sólo celebrar, el ministerio pascual, es decir, morir y resucitar con Cristo. De estas celebraciones tenemos que salir nuevos.

Esta vida nueva de Jesús se concreta en una vida de amor. Hemos dado muerte a nuestro egoísmo, de manera que ya no viviremos para nosotros, sino para los demás. Nos llenamos del amor de Dios, que es misericordioso. Así nos multiplicaremos en actitudes solidarias y liberadoras. Ya seremos capaces de superar nuestros poderosos instintos de defensa y conservación y podemos *perder nuestra vida* a favor de los demás.



Pondremos acento especial en la atención y comunión con los miembros dolientes del cuerpo de Cristo. Sabemos que en ellos se actualiza y renueva la pasión del Señor. Si nos *com-padecemos* de Cristo, humillado y torturado en sus azotes a la columna, es imposible no *com-padecerse* de estas personas oprimidas y abandonadas que se identifican con el Cristo de la cruz. También aquí podemos pedir con San Ignacio: *dolor con Cristo dolorido*, humillación con los cristos humillados, hambre con los cristos hambrientos y, no silencio, sino grito de los cristos silenciados. En este campo podemos encontrar todos los pasos que queramos -paso viene de *pasión*- para nuestras procesiones o representaciones al vivo de la Pasión del señor. Pero *paso* también es el significado de *Pascua*, paso que liberador. Nuestra misión es ayudar a los *pasos* de la Pasión a que den *paso* de la Pascua.

Santiago Fustero, vuestro consiliario

IR CONTIGO.....

**Ir Contigo, Amor, dentro de Ti.
Saber por Ti el profundo sentir de tu Misterio.
Conocer en Ti mismo, tus tormentos;
compartir en Ti mismo, tus anhelos.**

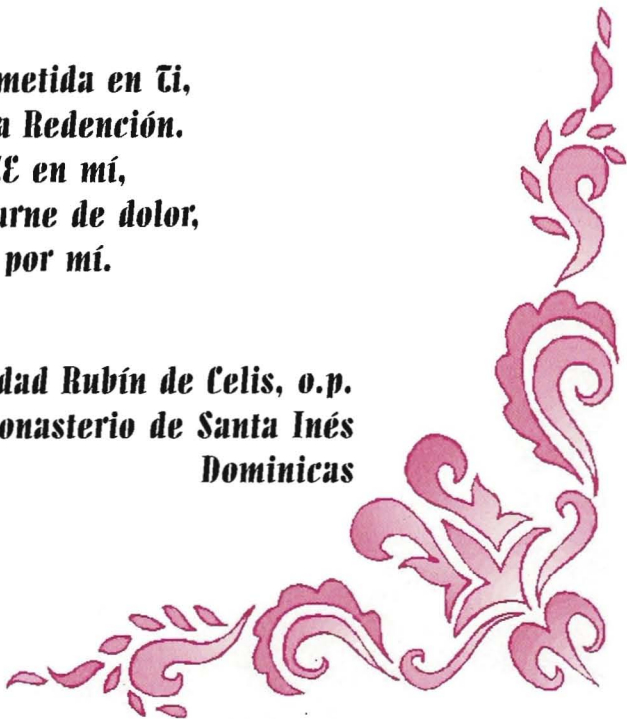
**Ir Contigo, Amor, dentro de Ti,
y saber cómo vives tu desierto:
penetrar en la hondura infinita de tu Alma
y tocar fondo
en el abismo insondable del silencio.**

**Ir Contigo, Amor, desde Ti mismo,
y adorar al Padre Omnipotente,
y besar humilde su designio
que no quiso perdonar al Hijo mismo.**

**Ir Contigo, Amor, como Tú mismo,
y vivir hondamente tu pasión;
revivir tu dolor por el amor,
y el amor, por el dolor corredentor.**

**Ir Contigo, Amor, metida en Ti,
y desde Ti, vivir la Redención.
Y Tu, VIVIENTE en mí,
poder revivir, en carne de dolor,
tu loco amor por mí.**

**Sor M^a Soledad Rubín de Celis, o.p.
Monasterio de Santa Inés
Dominicas**





CARTA DEL HERMANO MAYOR.

Llega un año más el tiempo de Cuaresma, una época de escribir y de convocar y, como siempre, me invade un ligero temblor: ¿Qué escribir de QUIEN está ya todo escrito, de quien están las bibliotecas llenas, y de quien, paradójicamente, está todavía todo por escribir dado lo novedoso y actual de su mensaje?

La Semana Santa encierra tal cantidad de matices que tal vez ni siquiera lo sospechamos los propios cofrades. El olor del incienso, el canto de la jota, el paso de nuestras imágenes o el incesante sonar de los instrumentos son unas matizaciones o unos momentos especiales que comparten no sólo los cofrades, sino aquellos que también participan en los desfiles procesionales únicamente como meros espectadores. Esto constituye la “experiencia externa” de la Semana Santa.

Al mismo tiempo que lo comentado se da también una “experiencia interna” tan rica y variada como cofrades hay. Quienes visten el hábito de la Cofradía alguna vez y se embeben de su significado no podrán describirlo fácilmente, ya que les faltarán las palabras para expresar lo que en esos momentos se siente.

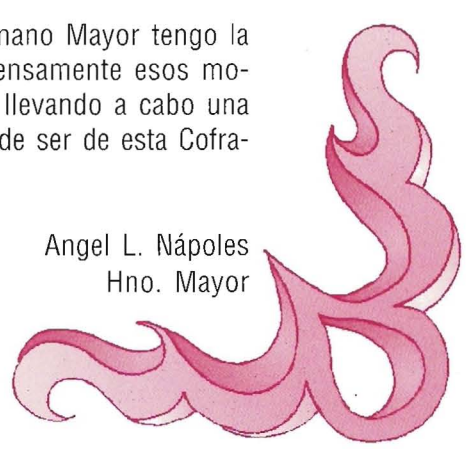
Para un cofrade los momentos especiales son muchos: el hábito en casa, el momento de vestirnos que se repite año tras año con el mismo pensamiento de fondo (¿será la última vez?), los momentos que preceden a la salida procesional desde Santiago, el murmullo que nos llega de una calle que nos espera abarrotada de un público fiel todos los años, y después, en la calle, finalmente llega el gran momento, “el momento largo” cargado de otros pequeños momentos que juntos abarcan toda la tarde – noche de nuestro Jueves Santo y en el cual el cierzo y el frío suelen ser nuestros fieles compañeros por las calles de Zaragoza.

Y es en ese “momento largo” cuando se puede establecer un diálogo en el que le digamos: “He procurado hacerlo como tú lo hiciste, sin que nadie advierta mi servicio, sin querer pedir nada a cambio, sin esperar recompensa alguna y, sobre todo, con amor y alegría” y así, seguramente entonces, nos daremos cuenta de que ese momento largo, debe de ser el momento de todos los cofrades, ser hermanos de todos durante todo el año.



Acude pues a la convocatoria que como Hermano Mayor tengo la responsabilidad de hacerte cada año y vive, vive intensamente esos momentos, y de esta manera estarás dando testimonio, llevando a cabo una tarea de evangelización y estarás cumpliendo la razón de ser de esta Cofradía; luego sólo te quedarán 365 días de espera

Angel L. Nápoles
Hno. Mayor



SEMANA SANTA 2003





MIÉRCOLES DE CENIZA (Día 5 de marzo)

El mes de marzo trae en sus alas la nota luminosa de la primavera: el paso de la muerte a la vida, del frío invierno al beso cálido del sol. Llega la vida y la naturaleza florece. Todo esto es un símbolo de la Cuaresma como camino de preparación para la Pascua. Lo que más gusta de la Cuaresma es que tiene corazón de primavera. Es tiempo de luz y de gracia, de perdón y de misericordia. Del corazón de la Iglesia brota con júbilo este himno litúrgico: "Éste es el día del Señor, éste es el tiempo de la misericordia".

En la Cuaresma es más importante lo que Dios quiere hacer con nosotros que lo que nosotros podemos hacer con él. Es más central la gracia que la ascética. Dios quiere entrar en nuestras vidas para destruir todo lo que hay de pecado, orgullo, egoísmo y antievangelio. La Pascua es el "paso" del Señor, que pretende hacernos pasar de la muerte a la vida, que nos trae la libertad y la gracia, una vida renovada. Prepararse para estos acontecimientos, para estos encuentros tan decisivos, es lo que llamamos conversión. La Cuaresma es tiempo de conversión.

XX CICLO DE ACTIVIDADES

EXPOSICIÓN: JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ NAVARRO, UN ESCULTOR PARA EL SIGLO XXI.

José Antonio Hernández Navarro es un profesional de la imaginería religiosa. En su haber tiene la realización de más de diecisiete pasos procesionales para diferentes localidades, además de otras muchas imágenes religiosas, lo que le avala como un profesional ampliamente reconocido en toda España.

De origen murciano, con clara influencia del escultor Sánchez Lozano y, como no podía ser de otra manera, del genial escultor barroco Francisco Salzillo, sus obras son todas de una correcta ejecución. No sería exagerado el decir que alguna de sus imágenes podrían homologarse con los colosales conjuntos tallados por las júbias barrocas de los escultores castellanos del siglo XVII.

Cofradías de algunas ciudades en las que cuidan con especial esmero las incorporaciones de nuevos pasos procesionales, como por ejemplo podríamos citar a Valladolid, Cuenca o Murcia, dan fe de ello contando con pasos de José Antonio Hernández Navarro desfilando por sus calles junto con otros muchos lugares de la geografía española. Este artista realizó por encargo de nuestra Cofradía en el año 1.998 el Paso de La Flagelación compuesto por cuatro magníficas figuras.

Esperamos que esta exposición, que ofrece una amplia visión de este artista, nos ayude a conocer por un lado la figura del escultor como persona y como artista y, por otro, nos ayude a conocer las Semanas Santas de otros pueblos y ciudades muy diferentes al nuestro y en donde esta festividad ha dado pie a que se realicen magníficas obras de arte, como por ejemplo las que salen de las manos de este artista.

De nuevo deseáramos que, como en los años anteriores, aquellos que nos siguen en este tema, que además no son pocos, disfruten con esta nueva exposición.

SALA DE EXPOSICIONES: MARIANO BARBASÁN
(Edificio C.A.I.; c/ Don Jaime I, número 33).

FECHAS: 14, 15 y 16 de abril.

HORARIO: de 19 a 21 horas.



FIESTA PRINCIPAL DE LA COFRADIA

DOMINGO 23 DE MARZO DEL 2.003

A las 11 horas, en primera y segunda convocatoria, CAPÍTULO GENERAL ORDINARIO DE LA COFRADÍA en el salón de actos de las RR.MM. Escolapias (c/ Teniente Coronel Valenzuela, número 2), que se desarrollará con arreglo al siguiente orden del día:

- 1/ Oración.
- 2/ Lectura, y aprobación si procede, del acta del Capítulo General anterior (21/12/02).
- 3/ Estado de cuentas. Aprobación si procede del ejercicio del año 2.002.
- 4/ Presentación, y aprobación si procede, de la memoria anual.
- 5/ Semana Santa para el año 2.003.
- 6/ Otros asuntos y propuestas sometidas a la consideración del Capítulo General.
- 7/ Entrega de la "Distinción Semana Santa 2.002".
- 8/ Entrega de las insignias de oro y plata.
- 9/ Elección de Hermano Mayor
- 10/ Ruegos y preguntas.
- 11/ Sorteo de la imagen del Señor Atado a la Columna.

Relación de los cofrades que en el transcurso del Capítulo recibirán la insignia de la Cofradía:

ORO:	D. Luis Javier Baqué Calvo	(10/03/53)	D. Gabriel López Vela	(28/02/78)
	D. José Barrau Rubio	(31/03/53)	Dña. Ana Raquel Martínez Laviña	(01/03/78)
			Dña. Rosa María Fle Laviña	(01/03/78)
PLATA:	Dña. Victoria Moreno Escribano	(03/02/78)	D. Armando Cester Martínez	(01/03/78)
	D. Alberto Abansés López	(03/02/78)	Dña. Olga Moros Escolano	(24/03/78)
	D. Javier Luesma Yago	(07/02/78)	Dña. Isabel Cañada García	(04/04/78)
	Dña. M ^a . Carmen Cercadillo Guillén	(25/02/78)	D. Jorge Lastiri Martínez	(18/11/78)

A las 13 horas SANTA MISA Y BENDICIÓN E IMPOSICIÓN DE HÁBITOS en la Iglesia Parroquial de Santiago, sede canónica de la Cofradía. La Reliquia de la Santa Columna de Jerusalén presidirá esta Eucaristía y, finalizada la misma, se dará a besar a los asistentes. Es obligatoria la medalla.

Al finalizar la Santa Misa se procederá a la VENERACIÓN DE LA IMAGEN DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA en su capilla. Durante estos actos intervendrá la Coral Santa Teresa.

NORMAS PARA LA IMPOSICIÓN DE HÁBITOS:

* Una vez finalizado el Capítulo los nuevos cofrades, con el hábito completo (sin el cartón o plástico del capirote), deberán acudir media hora antes a la puerta de la torre de Santiago para entrar a vestirse y esperar allí las indicaciones oportunas para incorporarse a la Eucaristía.

* El familiar que acompañe a algún niño pequeño que vaya a realizar la imposición deberá vestir igualmente de hábito.

* A pesar de que sabemos las ganas de todos de participar en este acto con niños pequeños, aconsejamos no hacerlo con carritos o similares.

* Aquellos cofrades que por cualquier circunstancia especial no se impusieron el hábito en su día, podrán hacerlo y participar igualmente en este acto COMUNICÁNDOLO PREVIAMENTE en la Secretaría de la Cofradía o al Hermano Mayor.

COMIDA DE HERMANDAD.

Debido a que últimamente se habían producido numerosas solicitudes proponiéndonos la idea de recuperar la comida de hermandad que tradicionalmente se realizaba el día del Capítulo General tras la celebración de la Eucaristía, la Junta de Gobierno decidió organizarla de nuevo el año pasado resultando ser una positiva experiencia, motivo por el cual la repetimos este año.

Os recordamos que los interesados podéis asistir acompañados de amigos y familiares no cofrades si así lo deseáis. Esperamos y deseamos que este nuevo intento sea satisfactorio y nos sirva a todos para completar una jornada muy agradable.

LUGAR DE LA COMIDA: **RESTAURANTE LAS PALOMAS.**

PRECIO DEL MENÚ: **11 EUROS.**

FECHA LÍMITE PARA RESERVAR PLAZA: **DÍA 19 DE MARZO.**

PARA APUNTARSE: En los ensayos de tambores, o bien llamando a Secretaría (Jesús: 976230395) o al Hermano Mayor (Ángel: 976566962 – 609489515).

13 de abril: Domingo de Ramos

"Hosanna al Hijo de David, bendito el que viene en nombre del Señor, el Rey de Israel. ¡Hosanna en el Cielo!" (Mt. 21,9).

Como cada año hemos recorrido el camino de la Cuaresma hacia la Pascua y estamos dispuestos a resucitar con Jesucristo. Pero antes de llegar debemos de participar con la Cruz y, como hizo Jesús, debemos entrar en nuestra ciudad, Jerusalén. Una ciudad que hoy aclama al Hijo de Dios, al Mesías, pero que terminará clavándolo en la Cruz. Resultaría demasiado fácil pasar de largo, no entrar, o quedarnos sólo con los himnos de alabanza. Pero no, acompañemos a Jesús, presente entre nosotros, y entremos en Jerusalén, en la Iglesia. Allí, juntos de nuevo, escucharemos cómo Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre, se rebaja aún más hasta acabar muriendo en la Cruz. Obediente al Padre, solidario, confiado. Dios le ayuda y no quedará avergonzado, no fracasará.



HORARIOS Y RECORRIDO:

17,30 horas: Celebración de las vísperas con la Comunidad de las RR.MM. Dominicas del Convento de Santa Inés (Vía Hispanidad número 35). Una vez finalizadas las vísperas, sobre las

18,30 horas: Comienzo del "Acto del Traslado" con el siguiente recorrido: Vía Hispanidad, Ramón Sainz de Varanda, Av. Juan Carlos I, Condes de Aragón, Ignacio Ellacuría, Domingo Miral, Pedro Cerbuna, Cortes de Aragón, Hernán Cortés, Av. César Augusto e Iglesia de Santiago.

21,30-22,00 horas (aproximadamente): Llegada a la Iglesia de Santiago y tras un acto de oración finalización del "traslado".

IMPORTANTE: Ver normas para este acto en la pagina 10

17 de abril: Jueves Santo

"Su carne, inmolada por nosotros, es alimento que nos fortalece; su sangre, derramada por nosotros, es bebida que nos purifica" (Prefacio 1 de la Eucaristía).

Ese pan partido, esa copa de vino en manos de los apóstoles. Su Cuerpo, su Sangre, es comida y bebida para los que caminamos por el mundo buscando. Es Viático. Cuando esa tarde-noche nos encontremos seremos, una vez más, familia. Y Jesucristo, nuestro hermano, nos lavará los pies para decirnos que debemos servirnos unos a otros con toda generosidad. Y nos hablará desde el corazón diciéndonos: amaros los unos a los otros como yo os he amado. Y finalmente nos partirá su Pan. Después velaremos con Él.



HORARIOS Y RECORRIDO:

18,00 horas: Misa de la Cena del Señor en la Parroquia de Santiago.

20,00 horas: Oración Eucarística.

20,45 horas: Entrada de los cofrades en el interior de la Iglesia para formar en orden procesional y realizar un acto de oración.

PROCESIÓN PENITENCIAL: A las 21,30 horas, una vez finalizado el acto de oración, partirá nuestra Procesión desde el interior de la Iglesia de Santiago, sede canónica de la Cofradía. La Procesión llenará la Avenida de César Augusto de rojo y blanco en una sinfonía de color, y pasará por la Puerta del Carmen, Paseo de Pamplona, Plaza Basilio Paraíso, Plaza Aragón, Paseo de la Independencia, Plaza de España y Coso, lugares todos ellos en los que la longitud de la Cofradía y su formación rozan la perfección estética. A continuación bajará por la calle Alfonso para después desviarnos por calles ya más estrechas como Espoz y Mina y Mayor para entrar en el incomparable marco de la calle Dormer, saliendo tras atravesarla por un lado de la Catedral de La Seo a la Plaza del Pilar.

Finalizada la predicación pública, conforme cae la noche, se iniciará de nuevo la Procesión por Plaza del Pilar, Plaza de César Augusto y Murallas Romanas para llegar a encerrar a San Cayetano enfilando la Plaza del Justicia por la calle Manifestación.

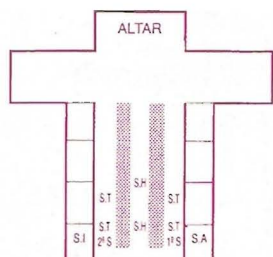
NORMAS PROCESIONALES:

NORMAS PARA EL ACTO DEL TRASLADO

Uno de los cometidos fundamentales del Traslado es dar la posibilidad, a todos los cofrades que lo deseen, de llevar un rato a hombros la peana con la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna, con la cual se fundó la Hermandad en 1.804. Para ello deberán tenerse en cuenta los siguientes aspectos:

1. Debe procurarse formar grupos de CUATRO COFRADES DE LA MISMA ALTURA.
2. Igualmente existirá la posibilidad, para aquellos que no consigan formar grupo, de apuntarse de forma individual, si bien de esta manera la participación en los relevos no está asegurada y no podrá confirmarse hasta que se cierren las listas y se ajusten las diferentes alturas.
3. El hábito se llevará completo (incluidos guantes) y con la misma prenda de cabeza en cada grupo o relevo (a tener en cuenta sobre todo para los miembros de la sección de bombos).
4. Habrá un día de ensayo y de tallaje que se avisará oportunamente a los que se hayan inscrito con anterioridad.
5. Tanto los grupos como los cofrades que se apunten sueltos deben dejar sus datos al Hno. Mayor o al Secretario de la Cofradía con fecha tope el 23 de marzo (día del Capítulo General).
6. Dado el carácter de este acto no se permitirá la asistencia con el traje de mantilla (manolas).

NORMAS PARA LA PROCESIÓN DE JUEVES SANTO



- PROCURAR SER PUNTUALES. Llegar con tiempo suficiente y no esperar a última hora para entrar, ya que con anterioridad se realizará un acto de oración en el interior de la Iglesia.
- Procurar que al interior del Templo NO OS ACOMPAÑEN aquellas personas que no vayan a participar en la Procesión.
- Localiza el lugar donde debes formar, hay carteles informativos de las diferentes secciones.
- GUARDA EL MÁXIMO SILENCIO. Recuerda que estás en el interior de la Iglesia.
- Todos aquellos que deseen participar como PENITENTES simplemente deberán colocarse al final de la Procesión detrás de los hachones de forja. No deben de entrar en la Iglesia.

NORMAS DE LA SECCIÓN INFANTIL.

- Es conveniente llevar tercerol hasta los ocho años.
- Los familiares de los niños, si son cofrades, deben intentar colocarse en la cabecera de la primera sección de hachas, y si no lo son, procurar seguir la Procesión de cerca tratando que las encargadas puedan localizarlos en cualquier momento.
- Los preadolescentes o adolescentes no deben incluirse en esta sección.
- A la llegada a San Cayetano se deben recoger los niños lo antes posible en el lugar de todos los años (en la panadería de la izquierda de la Iglesia). No deben salirse antes de terminar la Procesión.
- Rogamos encarecidamente a los familiares que no entorpezcan la Procesión entrando o saliendo de la misma, las cofrades encargadas los cuidan con mucho cariño.

RECUERDA ...

* Prepara el **hábito completo**: guantes blancos, calcetines o medias negras, zapatos negros, cíngulo, túnica planchada, capirote o tercerol y medalla.

* Guarda el Jueves Santo una distancia con el hermano precedente de **dos metros**, sobre todo los cofrades de hacha. El Viernes Santo **como indiquen los cetros** de acuerdo con la organización de la Sangre de Cristo.

* **No hablar ni hacer señas al público** que presencia las procesiones.

* **No quitarse el capirote o el tercerol** en las llegadas a San Cayetano o a Santiago hasta que todos los pasos hayan entrado en la iglesia.

* El desfile de la Cofradía **es penitencial**, debiéndose evitar cualquier ostentación. Evita llevar pulseras excesivas, anillos o pendientes llamativos, uñas muy pintadas, etc.

* Por este mismo sentido penitencial os recordamos que **no se debe** (salvo cuando lo indiquen los médicos) **beber agua ni ningún otro líquido** en las procesiones.

* Aquellas personas que lleven el **pelo largo** deberán recogerlo para que se les vea lo menos posible.

* Las cofrades que deseen salir con el **traje de mantilla** deberán ir vestidas de negro, evitando llevar blusas o cuellos blancos o de color. La falda o vestido deberá cubrir la rodilla. No

habrá adornos brillantes ni metálicos, respondiendo todo esto a la austeridad requerida en estos actos. Preferentemente llevarán hacha pequeña.

* A pesar de que conocemos las ganas de participar con niños, aconsejamos **no salir con carritos o similares**.

* Ante cualquier **indisposición indícalo al hermano cetro** para que se te atienda. Si te retiras de la procesión procura quitarte el hábito lo antes posible, y no la sigas con él puesto.

* Sin saber el motivo hay cosas que ocasionalmente se ponen de moda. Una que actualmente lo está es el **ir de paisano viendo procesiones con la medalla de la Cofradía puesta**. Recuerda que la **medalla SÓLO debe de llevarse con el hábito** o en aquellos actos que sean religiosos o en los que lo indique la Junta de Gobierno, nunca es para pasear por la calle.

EN TODO MOMENTO QUE LLEVES EL HÁBITO PROCURA COMPORTARTE LO MEJOR POSIBLE. RECUERDA QUE REPRESENTAS A MUCHAS PERSONAS.

LLEVA EL HÁBITO SÓLO EN LAS PROCESIONES Y ACTOS EN LOS QUE PARTICIPES REPRESENTANDO A LA COFRADÍA.



18 DE ABRIL: VIERNES SANTO

PROCESIÓN GENERAL DEL SANTO ENTIERRO: Organizada por la Muy Ilustre, Antiquísima y Real Hermandad de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo y Madre de Dios de Misericordia.

El comienzo será a las 18 horas desde la Iglesia de Santa Isabel (vulgo San Cayetano). Los cofrades deberán concentrarse media hora antes del inicio en la calle Alfonso, desde la esquina de Manifestación hacia la Plaza del Pilar.

Itinerario: Plaza San Cayetano, Manifestación, César Augusto, Coso, Teniente Coronel Valenzuela, Azoque, Casa Jiménez, Costa, Plaza de los Sitios, Zurita, Paseo Independencia, Coso, San Jorge, San Vicente de Paúl, Mayor, Don Jaime I, Plaza del Pilar, Alfonso y Manifestación hasta la Plaza de San Cayetano.

PROCESIÓN PARTICULAR DE LA COFRADÍA: Una vez finalizada nuestra participación en la Procesión General del Santo Entierro, la Cofradía continuará procesionando ya de forma particular por la calle Manifestación y avenida de Cesar Augusto hasta la Parroquia de Santiago, en cuya puerta realizaremos una parada para escuchar las palabras de despedida de nuestro Consiliario y del Hermano Mayor, y posteriormente rezaremos conjuntamente una oración en común antes de despedir a nuestras imágenes con el acompañamiento de nuestro redoble.

NORMAS PARA LA PROCESIÓN DE VIERNES SANTO:

FORMACIÓN

1/ ATRIBUTOS Y PEANA: media hora antes del comienzo de la Procesión deberán presentarse en el lugar en que se hayan quedado guardados el Jueves Santo. Los atributos se trasladarán al lugar indicado en el punto número 3.

2/ RESTO DE PASOS: media hora antes del inicio en el interior de la Iglesia de San Cayetano. **IMPORTANTE:** no olvidar recoger la tarjeta que os entregará el cabecero correspondiente de vuestro paso y que se precisa para poder entrar en San Cayetano el Viernes.

3/ RESTO DE LA COFRADÍA (HACHAS, SECCIÓN INFANTIL, SECCIÓN DE INSTRUMENTOS, MANOLAS): en la calle Alfonso, desde la esquina de la calle Manifestación hacia el Pilar a las 17,30 horas.

4/ HACHAS: igualmente, siguiendo las instrucciones de la Hermandad organizadora, irán formadas de cuatro en fondo. El cetro las colocará en el lugar que les corresponda.

5/ HORA DE CONCENTRACIÓN: MEDIA HORA ANTES DEL COMIENZO DE LA PROCESIÓN DEL SANTO ENTIERRO. El formar con media hora de antelación se debe a que, una vez que abandonamos ese sitio, otras cofradías deben ir formando en ese mismo lugar mientras nosotros pasamos ya formados a ocupar la calle Manifestación hasta nuestra definitiva incorporación en la Plaza de San Cayetano.

PENITENTES

Todos aquellos que deseen acompañarnos de penitentes este día, deberán recoger su correspondiente «tarjeta de penitente» el Jueves Santo (por la mañana o por la tarde) o el Viernes Santo (sólo por la mañana) en la oficina que la Hermandad de la Sangre de Cristo tiene montada en la Iglesia de San Cayetano.

REPARTO DE FLORES

* Para que todos los cofrades puedan llevarse alguna flor de los pasos una vez finalizada la Procesión del Santo Entierro, os rogamos encarecidamente que no os llevéis más de una por persona.

* Al haber disminuido considerablemente la cantidad de flores del Paso de La Flagelación se harán ramos preferentemente para los cofrades que hayan fallecido en el último año. Todos los familiares que lo deseen pueden solicitarlos al Secretario o al Hermano Mayor con anterioridad al Domingo de Ramos.

* Os recordamos que SÓLO SE PERMITE ENTRAR EN SANTIAGO, EL VIERNES SANTO AL FINALIZAR LA PROCESIÓN, A AQUELLAS PERSONAS QUE VAYAN VESTIDAS CON EL HÁBITO O CON TRAJE DE MANTILLA Y A AQUELLAS QUE VAYAN DEBIDAMENTE ACREDITADAS POR LA SECRETARÍA DE LA COFRADÍA. Los hermanos cetros tienen la obligación de no permitir la entrada al interior del templo a aquellas personas que vayan de paisano. Por lo tanto, os rogamos que no los pongáis en ningún compromiso ni creéis situaciones tensas al ir con familiares, amigos, simpatizantes, etc.

DISTINCIÓN SEMANA SANTA 2.003

Todos somos conscientes de que en nuestra Cofradía cada año intentamos superarnos en nuestras actividades y desfiles procesionales. También es cierto que a las cofradías a menudo se las juzga únicamente por su procesión titular, a la vez que la Semana Santa de una ciudad tiene más o menos importancia en función casi exclusiva de sus procesiones o actos exteriores.

Nosotros somos conscientes de que cada año no sólo las cofradías, sino también las instituciones y asociaciones, intentan que la Semana Santa de Zaragoza sea cada vez más conocida y reconocida.

Con el ánimo de reconocer estos esfuerzos nació en su día esta DISTINCIÓN SEMANA SANTA, que actualmente ya va por 10ª edición. Se trata de distinguir a aquella persona, cofradía, institución, asociación, entidad, actividad, medio de comunicación, cartel, sección, paso, procesión, etc., que a juicio de nuestros cofrades merezca ser resaltada, siempre sin menospreciar el resto de actividades de los demás.

Por ello todos los cofrades interesados pueden hacer llegar su opinión a la Junta de Gobierno por cualquier medio, incluido a través de la hoja que mantenemos en INTERNET, ANTES DEL MES DE JUNIO.

Con todas las opiniones recibidas la Junta de Gobierno decidirá sobre a quién se le concede la DISTINCIÓN.



REPRESENTACIONES

SÁBADO DE DOLORES

PREGÓN DE LA SEMANA SANTA.
VER NOTA 8.

DOMINGO DE RAMOS

Entrada de Jesús en Jerusalén
San Cayetano. 12 horas.
Oscar Lana - José M^a Villacampa

LUNES SANTO

Exaltación de la Santa Cruz.
Santa Gema. 21 horas.
Juan L. Nápoles - M^a C. Navarro.

Escl. de N. P. Jesús Nazareno.
San Miguel. 21 horas.
Rosa Cotanes - María Pilar Álvarez.

Jesús Camino del Calvario.
Santa Engracia. 21 horas.
VER NOTA 2

Siete Palabras.
San Cayetano. 21 horas.
Maribel Guillen - M^a Jesús Dieste.

Dolorosa
Ntra. Sra. de los Dolores. 21,00 h.
VER NOTA 2

MARTES SANTO

Crucifixión del Señor.
Parroquia Jesús Maestro. 20,30 h.
VER NOTA 2

Nuestra Señora de La Piedad.
Santo Refugio. 20,30 horas.
Javier Lana - David Lana

Oración en el Huerto.
Iglesia del Portillo. 21 horas.
Sara Macaya - María Pilar Molines.

Cristo Abrazado a la Cruz.
Ntra. Sra. del Carmen. 21,30 horas.
Pilar Luesma - Conchita Casas

Descendimiento de la Cruz.
Colegio El Salvador. 21,30 horas.
Oscar Luna - VER NOTA 2

Eucaristía
Colegio de la Salle. 21,00 h.
VER NOTA 2

MIÉRCOLES SANTO

Jesús de la Humillación.
San Felipe. 20,30 horas.
M^a Angeles Navarro-Elisabeth Fernandez

Ntro Señor Jesús de la Humildad.
Agustinas de Santa Mónica. 21 h.
VER NOTA 2.

Santísimo Ecce - Homo.
Ntra. Sra. de Altabás. 21,30 horas.
M^a Luisa Alcañás - NOTA 2.

Dolorosa.
San Cayetano. 21,30 horas.
Amparo Ochoa - Silvia Lana

Jesús Camino del Calvario.
Santa Engracia. 21,30 horas.
VER NOTA 2

Llegada de Jesús al Calvario.
Parroquia La Coronación. 22,30 horas.
Rosa M^a Fernandez - VER NOTA 2

Crucifixión
S. Antonio de Padua. 20,30 h.
VER NOTA 2

JUEVES SANTO

Crucifixión del Señor.
San Antonio. 11 horas.

VER NOTA 2

Exaltación de la Santa Cruz.
Santa Gema.
María Jesús Dieste - VER NOTA 2

Cristo Abrazado a la Cruz.
Ntra. Sra. del Carmen. 12 horas
VER NOTA 2

Coronación de Espinas.
San Felipe. 12 horas.
Nacho Nápoles - Luis Dominguez

VIERNES SANTO

Siete Palabras.
San Cayetano. 11,30 horas.
VER NOTA 2

SÁBADO SANTO

Esclavas de María Santísima.
San Pablo. 12 horas.
VER NOTA 2

Pascua de Resurrección.
VER NOTA 8.

DOMINGO DE RESURRECCIÓN.

Cristo Resucitado.
Colegio de Agustinos. 10,30 h
Goyita Martinez - Pilar Moliner

NOTAS:

- 1/ Se ruega que llaméis a Chelo Hernando, teléfono 976.21.64.96, ante cualquier imprevisto.
- 2/ Las cofradías reseñadas con (VER NOTA 2) están sin solicitar en uno o en los dos puestos. Los interesados ponerse en contacto con el teléfono indicado.
- 3/ Los representantes deben entregar un saludo al cetro de la cofradía a la que les corresponda asistir. Éste se repartirá en el Capítulo General.
- 4/ Salvo circunstancias muy especiales, que deberán ser puestas en conocimiento de la responsable con anterioridad, sólo deben asistir como representantes DOS COFRADES a cada procesión.
- 5/ Los miembros de la Junta de Gobierno podrán retirar, si lo consideran conveniente, a aquellos cofrades que no sean los representantes oficiales, que no lleven el hábito en las debidas condiciones o que no se comporten adecuadamente en las procesiones.
- 6/ Confirmar los horarios con anterioridad, y presentarse media hora antes de la salida o, en el caso de que haya algún acto de la Cofradía, procurar asistir al mismo.
- 7/ Es obligatorio el hábito completo, preferentemente con capirote, y sin hacha.
- 8/ Para estos actos se necesitan cuatro representantes oficiales de la Cofradía. Los interesados contactar con el Hno. Mayor.

TURNOS DE VELAS Y ATRIBUTOS ESPECIALES

VELAS DEL JUEVES SANTO: IGLESIA DE SANTIAGO

17,30 horas:

Julián López, Andrés
Julián Pérez, Juan Manuel
Julián Pérez, Yolanda
La Roca Martínez, Mercedes
Labordeta Gavín, Susana
Lacambra Andreu, Antonio
Lafarga Bialcanet, Fco. José
Lafarga Fernández, Jorge
Lafita Bailo, María José
Lafuente Aznar, David
Lafuente Aznar, Lorena
Lafuente Aznar, M.
Lafuente Llera, M. Ángel
Lafuente Navarro, Eva M.
Lahoz González, Asunción
Lahoz Ibáñez, Ana Isabel
Lahoz Ibáñez, María José
Lahoz Montañés, Rocío

18,00 horas:

Lahuerta Campillo, M.^a. Mar
Lahuerta Doñate, Miguel
Lahuerta Enfedaque, Blanca
Lalana Josa, Fernando
Lamata Royo, Joaquín M.^a
Lampérez Gayarre, M.^a Jesús
Lana Ochoa, David
Lana Ochoa, Javier
Lana Ochoa, Oscar
Lana Ochoa, Silvia
Langarita Borque, Maite
Langarita Hernández, M.^a J.
Laplaza Aguaviva, Ana
Lapueta Díez, Catalina
Larraz Martínez, Javier
Lasala López, José
Lasheras Segura, L. Carlos
Lastiri Almenara, Julio

18,30 horas:

Lastiri Almenara, Pilar Judit
Lastiri Martínez, Gregorio
Lastiri Martínez, Jorge
Latorre Arnal, Luis Miguel
Latorre Sobreviela, A. Belén
Lausín García, José Manuel
Lavilla Sainz, María Isabel
Laviña Barrado, Goyita
Lázaro Aguilera, David
Lázaro Aguilera, Patricia
Lázaro Ariño, Begoña
Lázaro Calejero, Vanesa
Lázaro Fernández, Ana
Lázaro Glaría, Alberto
Lázaro Mocete, Juan Ángel
Lázaro Zapater, Jorge Pablo
Lechón Catalán, Salvador
Ledesma Valero, María Pilar

19,00 horas:

León Gómez, Ignacio
León Lorenzo, Carlos
León Lorenzo, Rosa María
León Martínez, M.^a Begoña
León Pacheco, M.^a. Estrella
Lidón de Val, M.^a. Alejandra
Lizárraga Mañas, Aranzazu
Lobera Moliné, Javier
López Aliaga, M.^a. Carmen
López Alonso, Rosa María
López Aparicio, Raquel
López Asensio, Marta
López Barriando, Arantxa
López Barriando, Ángeles
López Belsué, Alejandro
López Cano, José Luis
López Cano, María Pilar
López Cano, María Paloma

19,30 horas:

López Clemente, M.^a. Gloria
López Clemente, Victoria
López Cubel, José
López de Liñán, Laura
López de Liñán, María Pilar
López de Liñán, M.^a. Teresa
López Jariot, Mariano
López Majarena, Carolina
López Majarena, David
López Majarena, Rosana
López Mendi, Diego
López Moli, Nuria
López Osambela, Elisa
López Sánchez, Amelia B.
López Sierra, Noemí
López Valero, M.^a. Filomena
López Vela, Gabriel
López Vallayandre, Antonio

20 horas:

López-Blanco Pío, Pablo
Lor Vicente, Fco. Javier
Loren Collado, Isabel
Lorente Simón, María Marta
Lorenzo López, Raúl
Lorient Mayayo, Jesús
Lozano Baraza, Beatriz
Lozano Cantín, Asunción
Lozano García, Hector
Lozano García, Noelia
Lozano López, José

Lozano Samed, José M.

Luaces Ibarz, Francisco
Luesma Yago, Javier
Luesma Yago, Jesús
Luesma Yago, María Cruz
Luesma Yago, Esperanza
Luesma Yago, María Isabel

20,30 horas:

Cada componente de la sección de pasos en su vara correspondiente.

NOTAS:

1. Los cofrades mencionados, y todos aquellos que voluntariamente deseen asistir a los turnos de guardia, deben presentarse con anterioridad al horario que se indica al cetro encargado, el Jueves Santo en el atrio de Santiago y el Viernes santo en la sacristía de San Cayetano.
2. Las guardias se hacen con el hábito completo, bien con capirote o tercerol, incluyendo siempre guantes blancos.
3. Atiende las indicaciones del cetro y guarda silencio durante tu turno.
4. Las mujeres que vistan traje de mantilla pueden hacer turno de vela el Jueves Santo a las 19,30 horas.
5. El Viernes Santo los cofrades del turno de las 11 horas permanecerán en sus puestos hasta que el cetro los retire para que forme la Cofradía de las Siete Palabras.

VELAS DE VIERNES SANTO: STA. ISABEL (S. CAYETANO)

09,00 horas:

Luna Berdejo, Julia
Llera Malo, Jorge
Llera Malo, Noelia V.
Macaya Rueda, Sara
Macipe Abad, José
Machín Mazod, Concepción
Madinabeitia Falcón, Inaki
Madurga Soto, Carlos J.
Malo de la Concepción, Luz
Mallén Nogueras, M. José
Manzano Llorente, Isabel
Manzano Pérez, Sandra
Manzano Suarez, José Luis
Mañas Lapuerta, Daniel
Mañas Sánchez, José Luis
Marco Bustillo, David
Marcos Soriano, Cristian S.
Marcuella Gracia, Eugenia

09,00 horas:

Marín Ayerbe, Beatriz
Marín Ayerbe, Jorge
Marín Buesa, Africa
Marín Fernando, María Pilar
Marín Risco, Manuel
Mariñoso Aguarón, Cristina
Marqués Escudero, María A
Marqués Molina, Alfonso
Marqués Onrubia, Jorge
Marquez Larriba, Jesús
Marquina Padura, Eugenia
Marquina Lázaro, Angelina
Marro Artieda, Olga
Martín Barranco, Ana María
Martín Cotaina, Dorita
Martín Diago, Mercedes
Martín Langa, Raúl
Martín Lecumberri, Teresa

10,00 horas:

Martín Rodríguez, Manuel
Martínez Ayala, Nuria
Martínez Badorrey, Jesús A.
Martínez Díez, José Luis
Martínez Díez, María Ángel
Martínez Díez, Rafael
Martínez Gavira, Rafael
Martínez Gimeno, Adelina
Martínez Hergueta, José
Martínez Juste, Gregorio
Martínez Juste, M.^a. Carmen
Martínez Lahuerta, Asun
Martínez Lahuerta, Luisa
Martínez Laviña, Ana Raquel
Martínez Laviña, Javier E.
Martínez Leal, María Teresa
Martínez Macaya, Agustín
Martínez Macaya, Ignacio

10,30 horas:

Martínez Macaya, Luis Fco.
Martínez Martín, Ana
Martínez Millán, José Luis
Martínez Molines, M.^a. Pilar
Martínez Sancho, Cristina
Martínez Sarnago, Rosario
Martínez Suárez, Carmen
Martínez Tarancón, Alicia
Martínez Vizárraga, Javier
Más Vélez, María Pilar
Matarredona Pareja, Blanca
Maté Povar, Miguel Ángel
Mateo Torralba, Ana Belén
Mateos Gil, César
Mateos Herrerueta, Ángeles
Mayayo Rubio, Fernando
Meavilla López, Lucía
Mendi Giménez, Ana María

11,00 horas (nota n.º 5)

Mendi Giménez, Carmen
Mené Paúl, Ignacio M.
Mené Paúl, María Asunción
Menes Planas, Eduardo
Merle Andrés, Josefina
Merle García, David
Millán García, José
Millán García, Oscar
Millán Villa, Eva M.^a.
Mínguez Baldovín, Juan L.
Mínguez Galicia, Inmaculada
Mínguez Galicia, Juan Luis
Mínguez Gutiérrez, Carmen
Mínguez Gutiérrez, Luis
Mínguez Gutiérrez, Leyre
Mira Picó, José Miguel
Miranda Elvira, J. Antonio
Modrego Yoldi, Ana Cristina



ATRIBUTOS: CRISTO DE SANTIAGO Y RELICARIO DE LA SANTA COLUMNA.

Os recordamos que estos dos atributos tienen en nuestra Cofradía un carácter muy especial: remarcadamente penitencial y honorífico, respectivamente.

Las peticiones para poder llevarlos deben de ser entregadas en Secretaría o al Hermano Mayor. En el caso del Relicario, aquél cofrade que lo solicite debe comprometerse a llevarlo en todos aquellos actos a los que la Junta de Gobierno considere que debe asistir a lo largo del año.

CRISTO DE SANTIAGO:

- 2.003: Encarnación Aznar Lao.
2.004: María Teresa Belsué Nuez.

RELICARIO DE LA SANTA COLUMNA:

- 2.003: Ana María Martín Barranco.
2.004: María Pilar Gimeno Tejedor.





ACTOS ORGANIZADOS POR LA JUNTA COORDINADORA DE COFRADÍAS



EXALTACIÓN INFANTIL.

Día: 5 de abril.

Hora: 16,00 horas.

Lugar: Colegio La Salle. Gran Vía (Pendiente de confirmación)

Organiza: Cofradía de la Institución de la Sagrada Eucaristía.

XXVIII CONCURSO - EXALTACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE SEMANA SANTA.

Día: 6 de abril.

Hora: 10,00 horas.

Lugar: Pabellón Príncipe Felipe

Organiza: Cofradía de la Institución de la Sagrada Eucaristía.

PREGÓN DE LA SEMANA SANTA. PARALITURGIA:

Día: 12 de abril.

Hora: 18 horas.

Lugar: Iglesia de San Cayetano. Acto público.

Nota: Una vez finalizada la Paraliturgia deberán abandonar la Iglesia todas aquellas personas que no participen en el Pregón.

PROCESIÓN DEL PREGÓN:

Día: 12 de abril.

Hora de salida: Una vez finalizada la Paraliturgia (aproximadamente 18,45).

Lugar de salida: Iglesia de San Cayetano.

Itinerario: Plaza del Justicia, Manifestación, Alfonso I, Coso, Plaza de España, Coso, D. Jaime I, Plaza del Pilar (donde tendrá lugar el PREGÓN), Alfonso I, Manifestación y Plaza del Justicia.

Pregón: A las 20 horas en la Plaza del Pilar.

Asistencia: Cuatro representantes por cofradía (si alguien desea participar debe de comunicarlo al Hermano Mayor), además de los representantes de las secciones de atributos y de instrumentos que se designen.

Organiza: Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén

Pregonero: D. Wifredo Rincón García

VIGILIA PASCUAL:

Día: 19 de abril.

Hora de salida: 21,30 horas.

Lugar de salida e itinerario: Desde el Palacio Arzobispal hasta la Basílica del Pilar.

Asistencia: Cuatro representantes por Cofradía con hábito.

Coordina: Hermandad de Cristo Resucitado y de Santa María de la Esperanza y del Consuelo.

Organiza: Excelentísimo Cabildo Metropolitano de Zaragoza.

CICLOS DE ACTIVIDADES CULTURALES

Día: 14 de Marzo

Hora: 19,00 horas

Medallas Cofrades. Inaguración y presentación de la Exposición de Medallas de las Cofradías Españolas, que se podrá contemplar los días 14, 21 y 28 de marzo. Miguel Ángel Mateo Mercellán

Día: 14 de Marzo

Hora: 20,00 horas

50º Aniversario de la Cofradía de Nuestra Señora de la Asunción y Llegada de Jesús al Calvario. Un recorrido sobre la historia de la cofradía durante sus 25 años de existencia

Día: 21 de Marzo

Hora: 19,00 horas

25 años de la imagen de Cristo Resucitado: Homenaje a Jorge Albareda Agüeras. Real Hermandad de Cristo Resucitado. El Domingo de Pascua de 1978 la imagen de Cristo Resucitado salía por primera vez a las calles de Zaragoza. 25 años después su Hermandad titular conmemora este evento, rememorando lo que supuso su realización.

Día: 21 de Marzo

Hora: 21,15

Presentación del XXVIII Concurso-Exaltación de los Instrumentos de la Semana Santa. Cofradía de la Institución de la Sagrada Eucaristía organizadora del Concurso por delegación de la Junta Coordinadora de Cofradías.

Día: 28 de Marzo

Hora: 19,30 horas

Presentación del Nº 3 de la Revista «Semana Santa en Zaragoza». Junta Coordinadora de Cofradías

La revista, de periodicidad anual, es el órgano de difusión de la Junta Coordinadora de Cofradías. El número 3 está dedicado monográficamente a la «Llegada de Jesús al Calvario».

Día: 28 de Marzo

Hora: 20,30

Presentación del Nuevo Estandarte de la Cofradía de la Entrada de Jesús en Jerusalén

Miguel A. Albareda Albareda, Oscar Trigo García y Melchor Gutiérrez Sanmartín

Día: 29 de Marzo

Hora: 12,00

Presentación de la Semana Santa de Zaragoza en Madrid.

Sala de Congresos y Exposiciones del Ayuntamiento de Madrid. «Cuartel del Conde Duque»





CULTOS A REALIZAR EN LA PARROQUIA DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA SANTA

DOMINGO DE RAMOS:
12 horas: **BENDICIÓN DE RAMOS**

MARTES SANTO:
20 horas: **CELEBRACIÓN DEL SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN**

JUEVES SANTO:
18 horas: **MISA DE LA CENA DEL SEÑOR**
20 horas: **ORACIÓN EUCARÍSTICA**

VIERNES SANTO:
17 horas: **LITURGIA DE LA PASIÓN DEL SEÑOR CON ADORACIÓN DE LA CRUZ**

SABADO SANTO

23 horas: **SOLEMNE VIGILIA DE LA PASCUA DE RESURRECCIÓN**

NUESTRO HÁBITO

Incidimos de manera muy especial en la uniformidad de los hábitos, ya que hemos observado pequeñas diferencias, que aunque anecdóticas, se ven sobre todo en los cofrades que se lo confeccionan en casa y copian de algún modelo ya equivocado, o en aquellos que quitan los botones o el cordón rojo para lavarlo y luego no recuerdan como iba, o inclusive en aquellos que realizan pequeñas «reformas personales» que lo hacen «más elegante».

Por ello os recordamos a todos que el hábito completo, de acuerdo con nuestros estatutos, consta de:

GUANTES. Los guantes blancos son **OBLIGATORIOS** en todos los actos en los que se lleva el hábito. Sólo están exentos de llevarlos, para poder tocar en condiciones, la sección de instrumentos **PERO ÚNICAMENTE EN LAS PROCESIONES.**

ZAPATOS, CALCETINES, MEDIAS Y PANTALONES. Zapatos negros. Calcetines negros. Medias negras sin dibujo. Pantalón preferentemente oscuro. Es imprescindible que esta parte del hábito esté en consonancia con el resto de la vestimenta.

Ante la existencia de numerosos comercios que se dedican a vender hábitos, os recordamos que **EL ÚNICO ESTABLECIMIENTO CON AUTORIZACIÓN** de la Cofradía para confeccionarlos es **EL PEQUEÑO CATALÁN** (Av. Cesar Augusto), y por lo tanto son los únicos que se adaptan a nuestros estatutos.

PRENDA DE CABEZA. El capirote es la prenda oficial. **EXCEPCIONALMENTE, Y POR COMODIDAD**, los componentes de la sección de bombos y los de la Peana llevan tercerol en las procesiones. En ambos casos el escudo debe de ir colocado en el frontal. De igual manera, para que aguanten mejor las procesiones, recomendamos que los niños menores de ocho años lleven tercerol, en este caso con la parte que tapa la cara echada hacia atrás (puede sujetarse con imperdibles y atarse con cinta roja). No te olvides de plancharlo.

MEDALLA. La medalla es obligatoria en todos los actos, y en donde así lo indique la Junta de Gobierno. Existen dos tipos de medalla: la original en plata y esmalte, y una réplica de la misma debido al elevado precio de la original.

CÍNGULO. Colocado a la izquierda, con tres nudos a un lado y dos al otro. Los dos finales a la misma altura. Aquellos cofrades que el cíngulo les quede muy largo (niños sobre todo) pueden darse dos vueltas a la cintura.

TÚNICA Y BOTONES. Túnica blanca, suficientemente larga, que abrocha al lado izquierdo, con tira de ojales interior. Sobre la pata de cruce, una fila de pequeños botones rojos baja hasta el dobladillo, y van colocados cada 5 cm. aproximadamente. El cuello del hábito es de tipo militar. Un cordón rojo fino bordea el canto del cuello y la pata delantera, cosido a unos tres milímetros del borde en ambos casos, éste baja por todo el delantero hasta el final del dobladillo. El mismo cordón fino rodea los puños a una altura de 9 - 10 cm. En la parte de la bocamanga, formando un pequeño ángulo, se juntan los dos extremos, bajando uno sólo de ellos hasta el canto de la manga. Dos botones adornan el puño en la parte de la bocamanga. No te olvides de plancharla.



José Antonio Hernández Navarro

Un escultor para el siglo XXI

José Antonio Hernández Navarro es un profesional de la imaginería religiosa. En su haber tiene la realización de más de diecisiete pasos procesionales para diferentes localidades, además de otras muchas imágenes religiosas, lo que le avala como un profesional ampliamente reconocido en toda España.

De origen murciano, con clara influencia del escultor Sánchez Lozano y, como no podía ser de otra manera, del genial escultor barroco Francisco Salzillo, sus obras son todas de una correcta ejecución. No sería exagerado decir que alguna de sus imágenes podrían homologarse con los colosales conjuntos tallados por las gubias barrocas de los escultores castellanos del siglo XVII.

Cofradías de algunas ciudades en las que cuidan con especial esmero las incorporaciones de nuevos pasos procesionales, como Valladolid, Cuenca o Murcia, dan fe de ello contando con pasos de José A. Hernández Navarro desfilando por sus calles, junto con otros muchos lugares de la geografía española.

Este artista realizó en 1998 por encargo de nuestra Cofradía, el Paso de La Flagelación, compuesto por cuatro magníficas figuras.

Sala  Barbasán

Don Jaime I, 33 Zaragoza
14, 15 y 16 de abril, de 19:00 a 21:00 horas



obra social
servicio cultural

¿Quién conserva nuestras raíces?



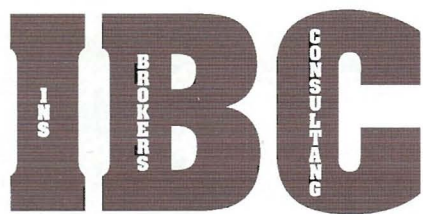
Cecilia, Brígida, Andrés, Eulalia, Juana, Agueda, Dorotea, Ricardo, Elisenda, Abelardo, Arnau, Oscar, Simeón, Claudio, Sigfrido, Sergio, Juliana, Rómulo, Leonor, Víctor, Baldomero, Román, Marta, Fina, Rosendo, Agnés, Salvador, Juan, Casimiro, Hilario, Nicolás, Lidia, Matilde, Beatriz, Patricia, José, Francisco, Vicente, Guillermo, Hugo, Casilda, Valeriano, Telmo, Martín, Ezequiel, Eleuterio, Julia, Anselmo, Isidoro, Elías, Jorge, Caterina, Marcos, Pedro, Sofía, Fidel, Daniel, Prudencio, Felipe, Enrique, Silvia, Judas, Florián, Aniceto, Irene, Augusto, Nicolás, María, Pons, Pancracio, Gema, Isidro, Claudia, Pascual, Adolfo, Baldirio, Gisela, Joaquín, Rita, Germán, Desiderio, Fernando, Avelina, Agustín, Felipe, Justo, Clotilde, Marcelino, Bonifacio, Noemí, Roberto, Diana, Alicia, Bernardo, Romualdo, Antonio, Onofre, Ismael, Eliseo, Marina, Félix, Paulino, Luís, Pedro, Cirilo, Florencia, Isabel, Miguel, Fermín, Marta, Rafael, Camilo, Natalia.

Los clientes de Ibercaja.
Ellos contribuyen al mantenimiento
del patrimonio cultural.



iberCaja

Obra Social y Cultural



CORREDURIA DE SEGUROS, S.L.

**POLIZAS ESPECIALES
PARA COFRADÍAS
CUBRIENDO TODOS SUS
RIESGOS.**

**Atención especial a
Cofrades**

San Vicente de Paúl 1, 3º I
Telf.: 976 399 012
50001 ZARAGOZA



**CENTRO TECNICO AUDITIVO,
S.A.**

APARATOS PARA SORDOS

**10 % DESCUENTO A
COFRADES
PRESENTANDO EL CARNET**

Gral. Sueiro, 18-20
Telf.: 976 23 58 25
Fax: 976 23 34 16
50008 ZARAGOZA

Torre Nueva, 33
Telf.: 976 39 09 16
Fax: 976 39 30 49
50003 ZARAGOZA



Esta joyería tiene un colgante de oro y plata
reproducción del «Paso Titular» de la Cofradía

(Con autorización de la Junta de Gobierno
de la Cofradía)

**TRATO ESPECIAL PARA COFRADES
PRESENTANDO EL CARNET DE COFRADE**

Joyería - Relojería

Platería
Artículos de Regalo
Reparación
Trabajos de encargo

C/. Bretón, 4 Teléfono 976 550 100
50005 ZARAGOZA

BODEGAS PALAFOX

Bodega de tradición familiar, dedicada a la
elaboración de vinos desde el año 1940

VINOS

Tio Goyo (Crianza tinto con variedad garnacha
y tempranillo), **Lobo del Mar** (Rosado, tinto y
blanco, de lágrima joven, seco y afrutado),

Vendimia Chardonnay (Blanco con un
bouquet y una transparencia excelente), **Seño-
río de Carmat** (Vino joven variedades rosado,
blanco y tinto), **María de Palafox Cabernet
Sauvignon** (Excelente, elaborado con un 100
% de cabernet), **Cava Viñabrema** (reserva
familiar), **Moscatel pasa** (esmerada selección
de la uva moscatel) etc...

**TRATO ESPECIAL PRESENTANDO EL CARNET DE LA
COFRADIA**

Crtra. Huesca-Zaragoza Km. 12,6
Tels 976 185 784 - 976 185 162
VILLANUEVA DE GALLEGO
(Zaragoza)







Cafetería LA PASION

**Disfruta todo el año de la
Semana Santa**

**C/Mayor, 47
ZARAGOZA**

**ESTABLECIMIENTO
ESPECIALIZADO
EN TODA CLASE DE
INSTRUMENTOS MUSICALES**



Royo, 1-3
Telf.-Fax: 976 235 215
Telf.: 976 213 646
ZARAGOZA

**GRAN DIVERSIDAD DE:
CORNETAS
TAMBORES
TIMBALES BOMBOS
ACCESORIOS**

PRECIOS ESPECIALES PRESENTANDO
EL CARNET DE LA COFRADIA

**En Semana Santa
tu bocata en ...**



**CERVECERIA
MAYOR**

Mayor, 19-21
Telf.: 976 392 811
ZARAGOZA

BAR MIRAFLORES

Su propietario
José María
saluda a todos
los cofrades

Extensa gama de
tapas y aperitivos

**Plaza de Tauste, 3
ZARAGOZA**



VISA COFRADÍA SEÑOR ATADO A LA COLUMNA

**GRATUITA
PARA
COFRADES**

Usted **colaborará** de forma directa al **desarrollo de la Cofradía**, ya que el **0,5%** sobre la facturación de las compras efectuadas con esta tarjeta, se destinarán a actividades para su desarrollo.



- El límite de la tarjeta es de 100.000 pesetas
- Se puede domiciliar en cualquier banco o caja
- El interés de pago aplazado es del **13,75% TAE** (la mitad que la mayoría de las otras tarjetas)

Rellene la solicitud de la VISA de la Cofradía del Señor Atado a la Columna que aparece al dorso, y entréguela en la Oficina Bankpyme de Zaragoza, Gran Vía, 22

Para más información puede llamar al **976 468 630**



Bankpyme



2.002: CRÓNICA DE UN AÑO

Presentamos a continuación la memoria de los diferentes actos realizados por nuestra Cofradía desde el 1 de enero de 2.002 al 31 de diciembre del mismo año. En la misma se detallan las diferentes actividades que tuvieron lugar, siempre para mayor honra y gloria de nuestros titulares.

CULTOS.

En una sociedad crecientemente secularizada, individualista, fragmentada y conflictiva, las asociaciones religiosas, las pequeñas comunidades eclesiales y los movimientos apostólicos deben ofrecer a todos sus miembros la ayuda y medios necesarios para facilitar:

- *vivir la fe evangélicamente,*
- *celebrar comunitariamente la fe cristiana,*
- *encontrar un ámbito eclesial comunitario,*
- *asumir la responsabilidad personal y ser fiel con los compromisos adquiridos,*
- *.....*

Del Documento "Los cristianos laicos. Iglesia en el Mundo". Conferencia Episcopal Española 1.991.

* Celebración de la festividad de Santa Águeda, con la que normalmente se abren los actos litúrgicos de todos los años. Ese día tuvo lugar una misa ofrecida por nuestras cofrades difuntas. La imagen de la Santa, propiedad de la Cofradía, estuvo expuesta al público durante todo el día en el altar mayor de la Parroquia de Santiago, por donde pasaron

miles de mujeres.

* El primer viernes de Cuaresma se organizó como siempre un Vía —crucis en la parroquia de Santiago. Al contrario que en el anterior, éste continúa siendo como siempre un acto que presenta una mínima asistencia de cofrades.

* La eucaristía de nuestra "Fiesta Principal" estuvo, como viene siendo habitual, muy concurrida, y fue el punto de encuentro para muchos cofrades que este día acuden acompañados de sus familias.

* Representantes de la Cofradía participaron en la Paraliturgia que se realiza antes del Pregón de la Semana Santa.

* Igualmente se participó en dos ceremonias distintas de la Pascua de Resurrección: por un lado en la que el Cabildo organiza en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar y por otro en la organizada por nuestro Consiliario en la Parroquia de Santiago.

* El Domingo de Ramos se participó en el rezo de las vísperas con las RR.MM. Dominicas de Santa Inés como acto preparativo para el posterior "Traslado del Santísimo Cristo Atado a La Columna", acto del que hablaremos más adelante.

* Se cubrieron los turnos de vela ante nuestros pasos los días de Jueves y Viernes Santo, aunque algunos de ellos hubieran agradecido una mayor colaboración de los cofrades a los que les corresponde realizarlas por turno. Por otro lado hay que agradecer a todos aquellos que ocupan estos puestos de una forma voluntaria aunque no les haya tocado el turno, sobre todo el Viernes Santo.

* El último viernes de mayo se realizó la tradicional eucaristía en honor de Nues-

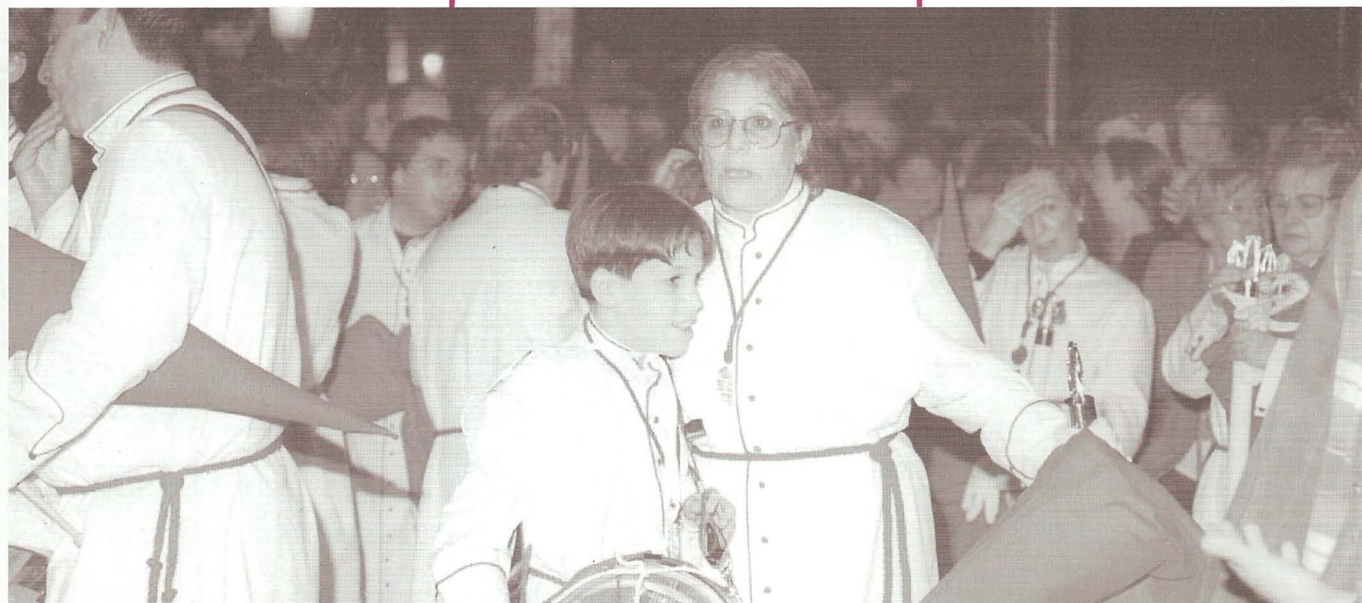
tra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor con canto de la salve y besamanos. Este año afortunadamente la asistencia de cofrades aumentó de forma bastante considerable con respecto al pasado año.

* Debido a que se han organizado tres grupos de trabajo que funcionan de una manera estable a lo largo de todo el año (se comenta en otro apartado), se procedió a culminar el curso cofradiero con una eucaristía y un rato de oración en Santiago en el mes de junio. Este acto sirvió, además de como acción de gracias por el trabajo realizado a lo largo del año, para crear un ambiente de relación entre los cofrades de los diferentes grupos. Igualmente asistió la Junta de Gobierno.

* Tras el paréntesis del verano, y como llevamos haciendo ya más de veinte años, salimos en el Rosario de Cristal portando el segundo Misterio Doloroso. Participan en este acto un gran número de cofrades que, como es habitual, lo hacen con un comportamiento serio y digno.

* En la última parte del año se participó en una eucaristía realizada con motivo de la festividad de Cristo Rey, fecha elegida por la Junta Coordinadora como fiesta propia de la misma.

* Finalizó el año con la eucaristía que tenemos en vísperas de Navidad, en la que nuevamente nos juntamos como Comunidad e Iglesia que somos y que nos sirve para terminar un año repleto de actividades y, además, para vivir más intensamente las ya tan cercanas fechas navideñas.

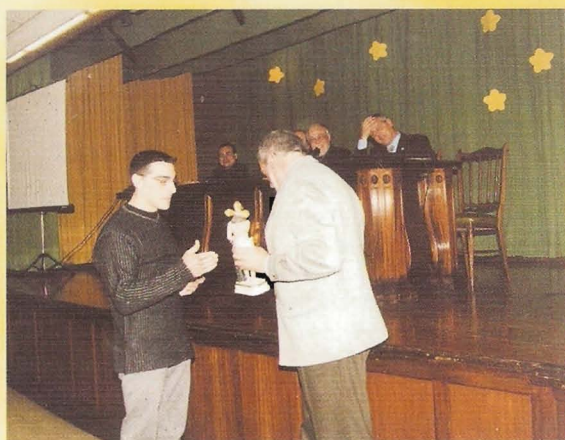




Entrega de la Distinción Semana Santa 2002 al Área de Urbanismo del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza. Recoge el premio el Alcalde D. José Atarés.



Entrega de la Distinción Semana Santa 2002 (Ex-equo) a los Servicios Informativos de Antena Aragón. Recoge el Premio María José Garvi



Sorteo de la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna en el Capítulo General de marzo de 2002



Exposición en la sala Mariano Barbasán (CAI)



Cena de la Sección de Hachas



Cena de la Sección de Atributos



Cena de la Sección de Pasos

ALBUM DE FOTOS



Cena de la Sección de Instrumentos

PROCESIONES.

Nuestras procesiones, enmarcadas dentro de la llamada "Religiosidad popular" o "Piedad popular", constituyen un verdadero ámbito vital de la acción catequética y pastoral de la Iglesia ... la mayor parte de los fieles viven inmersos plenamente en este clima de devoción popular. Acogen, comprenden y expresan la fe cristiana, no con las catequesis cultas de la "teología de escuela", sino con actitudes propias y particulares cuyo contenido es, con frecuencia, rico en símbolos y en expresiones vitales.

(Jesucristo, Salvador del Mundo. Comité para el Jubileo del año 2.000. BAC, Madrid 1.996, pág. 52-53).

* Varios representantes de la Cofradía participaron en el Pregón de la Semana Santa de Zaragoza, que organizado por la Hermandad de Cristo Resucitado y de Santa María de la Esperanza y del Consuelo, contó este año con D. Juan José Hernández Sánchez como pregonero.

* Después de las experiencias de los años anteriores, muy ricas en contenido y vivencia religiosa, la tarde del Domingo de Ramos se realizó por tercera vez el "Traslado del Santísimo Cristo Atado a la Columna", imagen origen de nuestra Cofradía allá por 1.796. Después de rezar las vísperas con la Comunidad de las Madres Dominicas de Santa Inés en

un clima de silencio, oración y penitencia, y tras tres largas horas de recorrido, depositamos a nuestro Cristo en Santiago, demostrando nuevamente que en nuestra Cofradía también sabemos rezar con el hábito puesto por las calles y sabiendo discernir perfectamente entre nuestra procesión del Jueves y este traslado sencillo, austero, sincero, íntimo y penitencial.

* El Viernes Santo, como es habitual, se participó en la Procesión General del Santo Entierro que organiza la Hermandad de la Sangre de Cristo y posteriormente realizamos nuestra procesión particular hasta la parroquia de Santiago.

* Se participó también, como todos los años el día que se celebra la festividad de San Antonio, en la procesión que los Padres Franciscanos organizan por las calles del Barrio Jesús.

* Y, evidentemente, dejamos para el final la impresionante procesión que nuestra Cofradía organiza la noche del Jueves Santo y que creemos es un derroche de organización, seriedad, responsabilidad y compromiso. Destacar que el recorrido se vio seriamente afectado por las obras que se estaban llevando a cabo en el Paso de la Independencia y que este año nos crearon sobre todo preocupaciones debido al elevado número de cofradías que procesionan esa tarde por el centro de la ciudad. Este año 617 cofrades hicieron de la misma una nueva manifestación pública de fe.

No se trata de lanzarnos flores aquí, ni de descubrir una procesión que sin duda es eje de la Semana Santa zaragozana, sino de seguir trabajando en esta misma línea que siga haciendo que esta procesión sea la "joya de la corona" de esta Cofradía. Participemos y no nos durmamos.

ACTOS Y ACTIVIDADES.

"Las cofradías, además, deberán preparar por su parte actos a lo largo de todo el año con el fin de acompañar a los hermanos. Debéis daros cuenta de que llegáis a muchas personas a las que sólo a través de las cofradías se tiene un acceso claro para proponerles vivir su Fe. Este es un valor enorme y al mismo tiempo una fuerte responsabilidad".

(De la charla pronunciada por el Obispo de Orihuela-Alicante: "Cómo mejorar nuestra Semana Santa". Boletín oficial del Obispado. 1.997).

* El día 3 de marzo se realizó el Capítulo General en el salón de actos del Colegio de las RR.MM. Escolapias de la calle Teniente Coronel Valenzuela. En el transcurso del mismo se entregaron las insignias de oro y plata a los cofrades que cumplían 50 y 25 años, respectivamente, de estancia continuada en la Cofradía y que fueron en concreto uno y trece. Para finalizar el capítulo se realizó el sorteo de la imagen del Señor Atado a la Columna.



* La exposición que anualmente montamos en la sala Mariano Barbasán de la C.A.I. se dedicó este año a "El Patrimonio de la Cofradía". Este año quisimos hacer un alto en el camino y que la gente descubriera nuestro importante e interesante patrimonio artístico, obtenido a lo largo de muchos años gracias a la voluntad tanto de los cofrades que nos precedieron como de los actuales. Fue visitada por numerosas personas que año tras año siguen fieles a la misma.

* Invitados por la Cofradía del Santísimo Sacramento de Autol (La Rioja) el día 2 de marzo más de 90 cofrades representaron a nuestra Cofradía, que a su vez representaba a la provincia de Zaragoza, en la concentración de bandas que se realizó en esa localidad. Participaron representantes de León, Logroño, Teruel, Soria, Valladolid Burgos y Zaragoza.

* El día 16 de marzo estaba preparada la "Exaltación infantil a los Instrumentos" en el Colegio Montemolín Agustín Gericó, donde iba a representarnos este año un numerosísimo grupo de nuestros cofrades más jóvenes. Hubo mala suerte y no pudo ser, ya que el acto hubo de ser suspendido debido a la pertinaz lluvia que nos acompañó durante la mayor parte del día.

* El día siguiente, el día 17 de marzo, se participó con la cuadrilla de adultos en el "XXVII Concurso-Exaltación a los Instrumentos de Semana Santa" que este año organizó la Muy Ilustre, Antiquísima y Real Hermandad de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo y Madre de Dios de Misericordia en el impresionante marco del Pabellón Príncipe Felipe. Aquí al estar cubierto no hubo lluvia y sí sitio suficiente y comodidad para todos los asistentes. La Cofradía quedó este año en un plano tercer lugar aunque, para los que entienden de esto,



se dejó un año más la impronta de un trabajo bien hecho y, sobre todo y lo que es más importante, DE CÓMO DEBEN COMPORTARSE LOS COFRADES. Se aprovechó el acto para que los grupos de cofrades pequeños, que tan desilusionados estaban por la lluvia del día anterior, pudieran resarcirse por lo menos en parte y tocar un rato entre los aplausos de sus mayores.

* Como viene siendo habitual un buen número de cofrades ataviados con el traje regional participaron en los dos actos religiosos más populares de las Fiestas del Pilar: la Ofrenda de Flores a la Virgen (donde se continúan produciendo esperas que creemos que con un poco de imaginación se podrían recortar) y el Rosario de Cristal.

FORMACIÓN.

"Para que cada uno cumpla fielmente con su deber de conciencia, tanto respecto a su propia persona como a los grupos de los que sea miembro, hay que procurar con todo empeño una más amplia cultura espiritual".

Del Documento GAUDIUM ET SPES 31. Concilio Vaticano II.

* Como siempre los actos de formación se abrieron con las "Jornadas de bienvenida a los nuevos cofrades" que durante tres días se desarrollaron en la Párroquia de Santiago, y que van dirigidas tanto a los nuevos cofrades como a los antiguos que cumplen los catorce años. En ellas se explica qué es la Cofradía y a qué se comprometen al entrar en ella.

* 35 cofrades participaron este año en la jornada de convivencia de principio de curso. Al igual que el pasado año el cambio de día y las inmensas ganas de participar demostradas por los asistentes dieron paso a una buena jornada de trabajo con interesantes conclusiones que ya hemos ido aprovechando a lo largo de este nuevo curso. ¡Ojalá los cofrades se mentalicen de lo importante que es su asistencia a estos actos y DECIDAN ACOMPAÑARNOS AUNQUE SEA SÓLO UN AÑO COMO PRUEBA PARA LUEGO PODER DECIDIR CON CONOCIMIENTO!

* ¡17 COFRADES! Fue nuestra aportación al Encuentro Nacional que tuvo lugar a finales de septiembre en Calahorra (La Rioja). Una interesante cifra que da fe del interés que, junto con otros apartados de este mismo tema, nos tomamos en esta Cofradía con todo lo referente a la formación. Las charlas giraron en torno al tema de los medios de comunicación. Igualmente hubo presencia de la Cofradía, aunque en este caso sólo de cuatro cofrades debido a las fechas y al precio, en el IV Congreso Nacional de Cofradías que se realizó en la impresio-



nante e inolvidable ciudad de Salamanca en el mes de febrero.

* A lo largo de este año se estabilizó el grupo de jóvenes que había comenzado a funcionar casi al finalizar el curso cofradiero anterior y, además, se formó pasada la Semana Santa el grupo de catecumenado integrado por 14 cofrades. Son estos unos matices muy importantes ya que significan, junto con el grupo de la Obra Social (del que hablaremos más adelante), la presencia activa de tres grupos estables funcionando a lo largo de todo el año con ganas de trabajar, de formarse, responsabilizarse y colaborar.

* Una representación de cinco miembros de la Cofradía, cuatro de ellos de la Junta de Gobierno, realizó una visita en octubre a EKUMENE, feria relacionada con la artesanía religiosa. Nuestro Hermano Mayor, que había sido invitado con anterioridad, participó en una mesa redonda o coloquio sobre las cofradías la tarde del día 26.

* A todos estos grupos y actividades hay que sumar que se ha producido el comienzo de un nuevo curso de formación al que se han apuntados dieciséis cofrades que, entre finales del 2.002 y el 2.003, continuarán integrando el historial de estos cursos (este será el cuarto) que van dando unos buenos resultados.

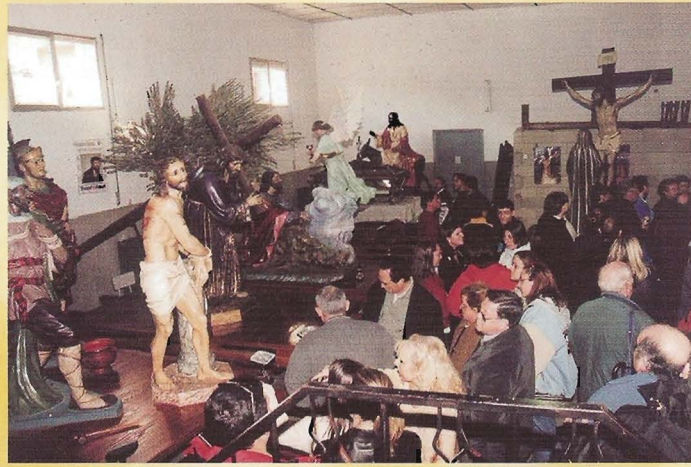
REFORMAS, NOVEDADES Y PATRIMONIO.

"La religiosidad popular es una Fe que se ha hecho cultura, y es en las raíces profundas de este fenómeno don-





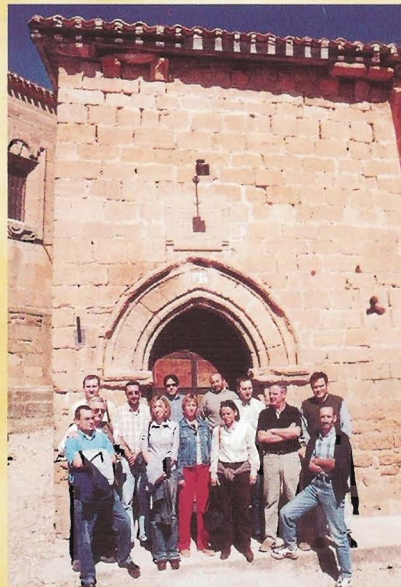
Exposición montada en Callosa de Segura



Excursión a Pradejón (La Rioja)
Visita a la sede de la Cofradía de la Vera Cruz



Visita a la Sede la los «picaos» de San Vicente de la Sonsierra
en el viaje al Encuentro Nacional de Calahorra



Excursión a Calahorra (La Rioja)
Visita a la sede de la Cofradía de la Vera Cruz

ALBUM DE FOTOS



Fiestas del Pilar: Ofrenda de Flores a la Virgen
del Pilar



Actividades de Navidad: visita de belenes



Actividades de Navidad: merienda de los niños



Fiestas del Pilar: Rosario de Cristal

de aparecen los auténticos valores espirituales de la Fe en Dios".

Extraído del discurso del Papa Juan Pablo II en su visita a España. Sevilla 1.993.

* Después de cuatro años se dio por fin por terminada la reforma que se ha llevado a cabo en el Paso de La Flagelación. Una greca nueva con sus correspondientes adornos de forja que hacen juego con el resto de los pasos de Cristo que procesionamos y unas nuevas faldas dejaron finalizado el Paso.

* Se continuó incrementando y ordenando el importantísimo archivo que posee la Cofradía.

* Se continuaron realizando mejoras en nuestro local social con pequeñas labores de mantenimiento y reforma aprovechando las obras que se están realizando en la Parroquia de Santiago.

* Se colocaron nuevas almohadillas en la Peana de la Procesión del Domingo de Ramos.

* Se reformó la iluminación del altar del Paso Titular. La nueva instalación colocada evita que la luz se proyecte directamente sobre la imagen de manera que la policromía sufra menos, ya que además ahora este Paso está prácticamente encendido durante todo el año.

ACTOS SOCIALES.

En una cofradía debemos intentar vivir y compartir tanto nuestras alegrías como nuestras penas organizando actos que nos unan y que nos ayuden a conocernos mejor a todos los que la formamos.

De la jornada de convivencia de la Cofradía de junio del 99.

* Como es habitual hubo a lo largo del año diferentes cenas, meriendas, comidas y cafés de las diferentes secciones, encaminados todos ellos a conseguir una mejor y mayor convivencia entre los

componentes de las mismas.

* Este año a estas actividades se unió la idea de unas cuantas mujeres cofrades de reunirse para poder tomar un vino con el dulce típico del día una vez finalizada la eucaristía de Santa Águeda. Es una actividad recuperada, ya que hacia varios años que sólo se celebraba la eucaristía, en la que hubo algunas cofrades que no se enteraron y a varias de ellas fue imposible localizarlas debido a la aglomeración que se forma en la puerta de Santiago a la finalización del acto.

* Este año nos visitaron conjuntamente las cofradías de Santa María Magdalena y de La Flagelación, ambas de Callosa de Segura (Alicante). Como ya es habitual en todas las visitas se realizaron actos de convivencia, intercambio de regalos, visita turística a la ciudad (Pilar, La Seo, etc.), visita a los templos relacionados con la Semana Santa de nuestra ciudad y finalmente la típica visita a nuestra sede.

* Tras la votación realizada por la Junta de Gobierno entre las opciones candidatas a recibir la "Distinción Semana Santa 2.002" se decidió, en la tercera selección, conceder el premio a la Policía Municipal con el siguientes motivos: El interés y la dedicación que al menos desde nuestra Cofradía venimos observando durante los últimos años para que nuestros desfiles penitenciales discurran dentro de la más absoluta tranquilidad. En el Capítulo General de marzo se entregaron los premios correspondientes al año 2.001, que este año fueron concretamente dos, el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza (por la reforma efectuada en la Plaza de San Cayetano) y Antena Aragón TV (por sus programas informativos sobre Semana Santa).

* Más de cien cofrades visitamos las sedes de las Cofradías de la Vera Cruz de Calahorra y Pradejón, donde fuimos recibidos y atendidos por miembros de esas dos cofradías que nos enseñaron sus instalaciones y sus imágenes.

* Con motivo del viaje al Encuentro Nacional los asistentes realizamos una visita a la Iglesia de la localidad de Briones y posteriormente a la sede de la Cofradía de la Vera Cruz de San Vicente de la Sonsierra donde estuvimos en la sede de "los picaos".

* Miembros de la Junta de Gobierno participaron en la cena realizada por la Junta Coordinadora

con motivo de la festividad de Cristo Rey.

* Los cofrades más jóvenes también tuvieron su espacio a lo largo del año, y, a la ya tradicional visita al Parque de Atracciones en el mes de junio, se unió este año una visita organizada durante Navidad para ver diferentes belenes por la ciudad que terminó con una chocolatada.

* En los últimos días del año se realizó por segundo año consecutivo la actividad denominada: "El gran juego de la Semana Santa" con unos premios valorados en 300 Euros. Participaron unos 30 cofrades que a la finalización del juego se mostraron muy satisfechos de haber pasado un rato muy entretenido. Éste se desarrolló por el centro de la ciudad y hubo que realizar una serie de pruebas relacionadas todas ellas con la Semana Santa. Se informará más detalladamente en la próxima revista.

PARROQUIA DE SANTIAGO.

"La comunidad eclesial, aun conservando siempre su dimensión universal, debe encontrar su expresión más visible e inmediata en el evangelio. Ella es la última localización de la Iglesia".

Juan Pablo II. Christifideles Laici 1.988.

* La Cofradía está integrada en la comunidad parroquial de Santiago a través de sus diferentes actividades, centrandose todas las que se pueden y se nos permiten en la misma iglesia. Miembros de la Junta de Gobierno pertenecen al Consejo Parroquial y al Consejo Económico.

* Como el pasado año, una parte del belén de la Cofradía se montó en el altar mayor de Santiago. El montaje desde luego que no es tan espectacular como el que realizábamos hace unos años ni es el sitio más adecuado para poder admirarlo, pero desde luego sirvió para ambientar unas de las fechas más entrañables para los católicos como es la Navidad.

APOSTOLADO.

Las asociaciones no se establecen para ellas mismas, sino que deben de servir a la misión que la Iglesia tiene que realizar en el Mundo. Su fuerza apostólica depende del testimonio cristiano y del espíritu evangélico de cada uno de sus miembros

Apostolican Actuositatem. Concilio Vaticano II.

* Cada día son más los cofrades que de una u otra manera trabajan en diferentes sectores de la Iglesia Diocesana. Es difícil llevar un control de los mismos, pero por lo menos es seguro que la Cofradía está representada en los siguientes



tes: - Fundación Federico Ozanam; - Comunidad Parroquial de Santiago; - Conferencias de San Vicente; - Colonias de Cáritas; - Disminuídos Físicos; - Obra Social de la Parroquia del Carmen; - Obra Social del Refugio; - Caritas; - Teléfono de la Esperanza; - Grupos de Oración; - Varios centros juveniles; - Esclerosis múltiple.

* Capítulo aparte, y así se trata en este programa, lo merece la Obra Social "Nuestra Señora de la Fraternidad", que cada año va siendo más importante tanto en el número de cofrades como en el movimiento económico.

PUBLICACIONES.

Si el Hijo ha venido al Mundo ha sido precisamente para revelarnos, mediante su palabra y vida, los caminos ordinarios para la salvación, y Él nos ha ordenado transmitirlos a los demás Los hombres podrán salvarse por otros caminos abiertos a la misericordia de Dios si no les ha sido anunciado el evangelio, pero, ¿podremos salvarnos nosotros si por negligencia, miedo o vergüenza hemos omitido anunciarlo?

Exaltación Apostólica "Evangelii Nuntendi" N° 80. Pablo VI, 1.975.

* La revista COLUMNA continuó informando puntualmente a todos los cofrades y según las opiniones generalizadas también continuó con su línea de mejora dentro de lo que son sus posibilidades. Este año, una vez celebrado ya el año pasado el número 50, vieron la luz los números 51, 52 y 53.

* Se editaron nuevamente las publicaciones anuales relacionadas con las secciones de instrumentos, pasos y atributos, donde se recogen las fotografías de los componentes de las mismas con la idea de que nos ayuden a conocernos un poco mejor.

* Se editó el programa anual que al igual que estos últimos años resultó ser del agrado general, siendo sobre todo nuevamente muy original y reconocida la idea de la portada y su composición e idea en general.

RÉGIMEN INTERNO.

* Se realizaron dos capítulos generales: el 3 de marzo en el salón de actos de las RR.MM. Escolapias y el 21 de diciembre en el salón de actos de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana.

* Hubo juntas de gobierno las siguientes fechas: 12/1; 9/2; 9/3; 7/4; 19/5; 8/6; 9/9; 19/10 y 24/11.

* Se realizaron reuniones informativas durante los meses de febrero y marzo con las diferentes secciones que componen la Cofradía con el ánimo de que

nuestros desfiles procesionales se desarrollen de la manera más digna posible.

* Este año se insistió mucho, tanto en los capítulos como a través de la revista COLUMNA, sobre la Ley de Protección de Datos 15/99, ya que como asociación que somos nos afecta. A tal efecto se leyeron y difundieron sendos comunicados e igualmente se decidió informar sobre este tema en las nuevas hojas de inscripción de la Cofradía.

* Fue nombrado Prior de la Hermandad del Santo Sepulcro nuestro cofrade D. Pedro Bueso. Igualmente destacar que fueron nombrados hermanos de honor de la Agrupación de la Flagelación (Californios) de Cartagena los cofrades: Virginia Jardiel, Pedro Guillén, José Antonio Cáceres y Juan Carlos Gómez.

PROMOCIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS.

* Como todos los años debemos destacar el cartel que se realizó anunciando nuestra Cofradía y la Semana Santa, este año fue una bonita fotografía de la imagen del Santísimo Cristo Atado a la Columna, así como el que se realizó para anunciar la exposición de la Sala Mariano Barbasán de la C.A.I. Ambos fueron bonitos y elegantes.

* Se editó una tarjeta postal muy original, con un plano donde iba dibujado el recorrido tradicional del Jueves Santo así como las imágenes de las principales iglesias relacionadas, que se repartió gratuitamente el día de la Fiesta Principal.

BICENTENARIO.

* A finales de año se creó la comisión para trabajar los actos del bicentenario que quedó formada por un buen número de cofrades que acudieron a la llamada de la Cofradía. Al cierre de este programa ya se habían reunido en varias ocasiones y estaba prácticamente cerrado el pre-programa de actos a realizar entre del 11/01/04 al 11/01/05. Como os podéis imaginar a partir de ahora se hablará detalladamente de estos temas en revistas y capítulos.

OBRA SOCIAL NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD.

La caridad, la fraternidad, la ayuda a los más necesitados, debe de ser una parte esencial del comportamiento de los cristianos y por ende de los cofrades

* La Obra Social de la Cofradía continua



su caminar y ya ha dado sobradas pruebas de su excelente madurez. Al finalizar el año el grupo de colaboradores ascendía ya a 46 hermanos. Se ha continuado trabajando en campos ya tradicionales como: - Grupo de animación y apoyo geriátrico de la residencia de ancianos de San Antonio (Torrero) de Federico Ozanam (con cuatro visitas - asistencia a la semana); - Solución de casos urgentes; - Esclerosis Múltiple (con tres visitas semanales); - Misiones; - Actividades de Navidad (operaciones kilo y medicamentos); - Operación kilo de ensayos (este año 1700 kilos); - Colaboración con el "Rastrillo Aragón" en un stand de venta de ropa usada (donde participaron vendiendo 21 hermanos). Igualmente se continuó con una de las actividades estrella: el apadrinamiento de niños del Tercer Mundo a través de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana. A finales de año teníamos apadrinados 71 niños.

* Mensualmente se realiza una reunión informativa de todas estas actividades mencionadas de la que se realiza su correspondiente acta que se envía a todos los miembros de la Obra.

* El montante económico total de la Obra Social en cuanto a gastos ascendió durante la totalidad del años a 22467'17 euros

Hasta aquí la relación de actos y actividades desarrollados durante el año 2.002. De todos ellos se guarda puntual información tanto gráfica como escrita en el archivo de la Cofradía.

De todos ellos doy fe como Secretario de la misma.

JESÚS CORTÉS





Invitados en la Exaltación de Autol (La Rioja) como representantes de Zaragoza



Entrega de las insignias de oro y plata en el transcurso del Capítulo General



Participación de la Cofradía en la mesa redonda celebrada en la feria religiosa EKUMENE que se realizó en Madrid



Operación Kilo de Navidad



Operación kilo de los ensayos de Semana Santa



Rastrillo Aragón 2002



Capítulo de Diciembre 2002

ALBUM DE FOTOS

COMPOSICION ACTUAL



DE LA COFRADÍA

HERMANOS MAYORES DE HONOR

S.M. D. Juan Carlos I, Rey de España
D. Francisco José Bentué Sauras

HERMANOS DE HONOR

D. Gregorio Ibáñez Artal
Mosén José Luis Sánchez Díaz
Comunidad de RR. MM. Dominicas
de Santa Inés de Zaragoza
D. Arturo Peitivi Sahún
Custodia Franciscana de Tierra Santa
M.I. D. Luis Antonio Gracia Lagarda

ÓRGANOS DE GOBIERNO DE LA COFRADÍA

JUNTA DE GOBIERNO

Consilario:	Rvdo. D. Santiago Fustero Fustero
Hermano Mayor:	D. Ángel Luis Nápoles Gimeno
Hermano Teniente:	D. Mariano Berdejo García
Hermano Secretario:	D. Jesús Cortés Soler
Hermano Tesorero:	D. Armando Cester Martínez
Hermana Archivera:	Dña. Virginia Jardiel Martínez
Hermanos Vocales:	D. Francisco Javier Nápoles Gimeno
	D. Pascual Gállego Trallero
	D. Pedro Luis Conde Font (*)
	Dña. María Consuelo Hernando Sánchez
	D. Fermín Luesma Yago (*)
	D. Miguel Angel Arruego Salvador
	Dña. María del Carmen Bernad Melic
	Dña. María del Pilar Pérez Asensi
	D. Federico Forner Arnal

(*) Estos vocales forman parte del Consejo Económico Asesor

JUNTA DE APELACIÓN

Presidente:	D. Pedro Bueso Fortea
Hermanos Vocales:	Dña. María José Roy Lázaro
	D. Carlos Ascaso Domingo
	D. Pedro J. Buj Trasobares
	D. José Ignacio Escudero Arteaga
	D. Luis Miguel Latorre Arnal
	D. Jesús Luesma Yago

INFORMACIÓN Y CORRESPONDENCIA:

Hno. Mayor:	D. Ángel Luis Nápoles Gimeno Teléfono: 976.566. 962/609.489.515
Hno. Secretario:	D. Jesús Cortés Soler c/ Madre Vedruna, 42, 3º, 4ª 50.008 ZARAGOZA Teléfono: 976.23.03.95
Local Social:	Parroquia de Santiago el Mayor (entrada por la puerta de la torre) Avenida César Augusto, núm. 21 50.004 ZARAGOZA Día de atención a los cofrades y público en general: JUEVES DE 5 A 8,30. (Si es festivo se cambia a los viernes)

INTERNET: www.columnaz.com E-MAIL: columnaz@arrakis.es

**YO SOY LA RESURRECCIÓN Y LA VIDA,
EL QUE CREE EN MI AUNQUE MUERA VIVIRÁ
(jn.11,25)**

Por aquellos que se fueron, por todos ellos.

Por todos los que ya enterramos, y por los que ni siquiera conocimos su nombre.

Por todos aquellos que no solían venir a muchos cultos, pero que siempre recordaremos con la expresión de su cara tras una procesión felizmente terminada.

Por todos aquellos que durante los últimos años ni siquiera pudieron vestir el hábito.

Por todos nuestros hermanos, con el recuerdo de un tramo inmensamente largo de recuerdos, de palabras, de ratos, de vidas, ...

Elevemos una oración por nuestros hermanos difuntos al igual que ellos lo hicieron antes por sus antecesores.

**«LAS ALMAS DE NUESTROS COFRADES Y LAS DE TODOS
LOS FIELES DIFUNTOS DESCANSEN EN PAZ. AMÉN»**

NUESTROS DIFUNTOS

Raimundo Valet Viñas
 Agustín Goser del Frasno
 Luis Agreda Domingo
 José de L'Hostellerie Romero
 José Martín Marco
 Alfredo López
 Rufino Latorre
 Ángel Lloro Azlor
 Juan Garrido López
 Virgilio López Delatas
 Antonio Orpi
 Francisco Falcón Delatas
 Francisco Falcón Alfambra
 Joaquín Pastor Ferrer
 Mariano Sancho Morana
 Angel Gracia Sanz
 Emilio López Jerez
 Vicente Barrachina Alonso
 Raimundo Gracia Gimeno
 Pedro Navarro Barastegui
 Nicasio Sanz Salamanca
 Enrique Pelayo Mur
 Federico Sarvisé Castro
 Julián Jaime Aína
 Jesús Royo Abós
 Leonardo García Sainz
 José Bueno Gimeno
 Carlos Sahún Valero
 José Calvo Sasot
 Rafael Ginés Meseguer
 Basilio Abós García
 Fermín Pueyo Gascón
 Mariano Sancho Morana
 Joaquín Pastor Ferrer
 José María Liñán y Marín
 Antonio Bentué Sauras
 Mariano Gavara Ceamanos
 José Bellido Baile
 José de Liñán Téllez
 Claudio Martín Ejarque
 Pascual Esponera Andrés
 José Gavara Blanco
 Ricardo Soria Fando
 José María Montserrat Pano
 Ignacio Pano Pérez
 Magín Vigo
 Joaquín Mariñosa Hervera
 Ramón Murillo Ortiz
 Vicente Estella Sánchez
 Antonio Río Ballarín
 Alfonso Herrera Lobera

Alfredo Gargallo Altaba
 David Canillas Ortiz
 Heraclio Izuel Castillo
 Luis Viñuales Fando
 José Barrau Espot
 Fernando Plana Bellido
 Vicente Venito Royo
 Valeriano Aznar Cosculluela
 Pablo Agulló y Soriano
 Fernando Aranda Lancilla
 Alfonso Blesa Azanza
 Rufino de Diego Berrocal
 Daniel Sampérez Lacruz
 Vicente Alquézar García
 Francisco Arruga Alfranca
 Joaquín Gasca Ibarra
 José Luis Hernando Sánchez
 León Español Sangüesa
 Miguel Suñé Jordá
 Manuel Piazuolo Mallén
 José Bleza Azanza
 José Uriol Carnicer
 Francico Nicolás Puyoles
 Agustín Arqued González
 Manuel Pedraza Prades
 Eliseo Gascón Aguirre
 Emilio Sahún Górriz
 Luis Barcelona Simón
 Raimundo Aguirre Artal
 Demetrio Bueno Gimeno
 Manuel Molina Portero
 Julia Maluenda de Pueyo
 María Canut Jaime de Sarvisé
 Francisca Sesé Toda
 María Ximenez Roger
 Elena Gimeno Lobera
 Soledad Agulló Soriano
 María Moyano Pérez
 Eusebio Beltrán Collado
 Mariano Gil Castillo
 Manuel Ibáñez Vicioso
 Martín Martínez Espada
 Concepción Sainz Pelayo
 Magdalena Cambra Ruiz
 Felipe Gil Sesé
 Agustín Martínez Urzay
 Concepción Lacueva Cebollero
 Manuel Ortín Gracia
 Angel Merck Bañón
 Pilar Marín Yarza
 Flora Calvo Renancio
 Desiderio Mira Miquel
 Natividad Zapater Ferrer

Joaquín Pastor Bribián
 Luis Navarro Herrero
 Juan Pamiés Teulón
 Antonia Lambea Callizo
 José Luis Vicente Naval
 Pedro Alonso Gálvez
 Arturo Oliván Gracia
 Fernando Fuster Pellicer
 María Juste Daga
 María Pilar Miravé Díez
 Julián Arruga Alfranca
 María Pilar Navas Navarro
 Concepción Lerma Sánchez
 Valentín Sorolla Calvete
 Epifanio Martínez Palacín
 Andrés Callao Margollés
 Joaquín Fabeiro Peiteado
 Julia Monzón Artal
 Jesús Ferriz Lamana
 José Francisco de Astor Barona
 Roberto Roy Gil
 María Dolores de Liñán Marín
 José Jordá Fustiñana
 Mario Bueno Heimerle
 Fernando Vicente Monteagudo
 María Josefa Peiré Iranzo
 José Luis Bellido Loscos
 Mariano Lasala Millaruelo
 Mario Ortego Vallejo
 Josefa Martínez Madrid
 Mariano Nerín Aused
 Francisca Viñuales Laborda
 Aurora Gracia Ambrosio
 Carmen Tejero Escolano
 Juan Pablo García de la Muela
 Carlos Gálvez Pardos
 Antonio Royo Temprado
 Trinidad Escuela Tolosana
 Ana María Agradados Velilla
 Julia Velilla Bueno
 Jorge Llera Jorro
 José Antonio Glaría Gil
 Elisa Conchán Escudero
 Alexander Lázaro Mocete
 Ana María Carreras Serrano
 José Baqué Ximenez
 Santiago José Agudo Lázaro
 Joaquín Cañada Martínez
 Adrián Mohedano Dominguez
 Agustín Maestre Sanromá
 Gerardo Juste Lorén
 Javier González Aliende
 Concepción Pamiés Lambea
 Francisco José Idoipe Gómez
 Francisco José Gracia Lacuey
 José Luis Cano Peñarroya
 José María Mir Vicente
 Judit Almenara Royo
 Antonio Baigorri Ordovás
 José Miguel Laguarda Blasco
 Daniel Baeta Hidalgo

Fue al encuentro con el Padre este año:

Pilar Font Ruiz

* LA EUCARISTÍA DE LA FIESTA PRINCIPAL SE REALIZA EN SUFRAGIO DE NUESTROS DIFUNTOS.

* IGUALMENTE LA EUCARISTÍA DEL DÍA DE SANTA AGUEDA ES EN SUFRAGIO DE LAS HERMANAS DIFUNTAS.





Jaime Huguet 1450-1456
Museo del Louvre (París)